



Генеральная Ассамблея

Двадцать первая специальная сессия

2-е пленарное заседание
Среда, 30 июня 1999 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан (Уругвай)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Сендаула, заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Всеобъемлющий обзор и оценка осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-н Кристона Тембо, вице-президента Республики Замбии.

Г-н Тембо (Замбия) (говорит по-английски): От имени президента и народа Республики Замбии и, безусловно, от себя лично я хотел бы воздать должное Организации Объединенных Наций, и в частности Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), за организацию этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне присоединиться к другим уважаемым ораторам и поздравить г-на Опертти с

его заслуженным избранием на пост Председателя. Я не сомневаюсь в том, что он доведет работу этой Ассамблеи до успешного завершения.

Позвольте мне коснуться тех длительных переговоров, которые предшествовали этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Итоги этих переговоров, проходивших между нашими экспертами и завершившихся созывом данной сессии, должны расцениваться не как упражнение в красноречии, а как всеобъемлющие идеи, охватывающие многообразные культурные, религиозные и региональные различия, присущие участникам широких переговорных групп.

Прошло пять лет после того, как в Каире состоялся этот форум высокого уровня, на котором была выработана 20-летняя Программа действий в области народонаселения и устойчивого развития. Замбия приняла активное участие в работе этой важной конференции, поскольку мы понимаем, что народонаселение является одновременно и движущей силой и объектом процесса устойчивого развития.

После Каирской встречи на высшем уровне Замбии удалось добиться прогресса на пути реализации программы в области народонаселения

и развития. Этот прогресс нашел отражение, во-первых, в разработке основ социально-экономической политики, направленной на оказание содействия всеобъемлющему экономическому росту на основе развития инфраструктуры и укрепления механизмов социального обеспечения; во-вторых, в разработке программы борьбы с нищетой, а также национального плана действий, в реализации которого должны принимать участие правительство, частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество; в-третьих, в разработке программ реформы сектора здравоохранения с целью расширения доступа к качественным услугам по охране здоровья на общинном уровне; в-четвертых, в разработке комплексной политики в области охраны репродуктивного здоровья, а также национальной стратегии в отношении молодежи; и в-пятых, в создании всеобъемлющей системы сбора данных в целях выявления социально-экономических показателей, необходимых для разработки программ и управления экономикой в целом.

Высокие темпы роста населения, снижение экономических показателей и тяжелое бремя задолженности по-прежнему препятствуют усилиям, предпринимаемым в области развития, во многих развивающихся странах, включая Замбию. В настоящее время темпы прироста населения Замбии составляют 3,1 процента, в то время как экономика страны находится в состоянии застоя. Объем задолженности по отношению к объему поступлений от экспорта продолжает расти, в результате чего бремя внешней задолженности Замбии стало непосильным. Это привело также к общему экономическому спаду и дефициту средств для развития капитальных и людских ресурсов.

Высокий уровень нищеты, повсеместная неграмотность и наличие сдерживающих процесс развития систем культурных и традиционных ценностей по-прежнему остаются главным препятствием на пути стимулирования развития в области народонаселения. В настоящее время в стране в условиях нищеты проживает значительная часть населения, согласно оценкам, 70 процентов, из них 89 процентов составляют жители сельских районов. Кроме того, 48,3 процента населения - это дети моложе 15 лет. Безусловно, такое положение вещей оказывает огромное давление на сферу социальных услуг и способность правительства обеспечивать нужды своего народа.

Будучи стабильной и миролюбивой страной, Замбия стала естественным убежищем для перемещенных лиц, спасающихся от гражданских конфликтов в своих собственных странах. Кроме того, участие моей страны в урегулировании региональных конфликтов ложится тяжелым бременем на наши и без того скудные ресурсы.

Несмотря на эти трудности, Замбия полностью привержена делу осуществления национальной политики в области народонаселения. С этой целью Замбией были разработаны различные программы, направленные на улучшение жизни ее народа. Такие программы и проекты нацелены на расширение экономических возможностей, повышение занятости и создание возможностей для получения дохода. Кроме того, был выработан целый ряд схем социальной защиты с целью учета потребностей беднейших слоев населения как в сельских, так и в городских районах страны.

Замбия поддерживает устойчивую стратегию в области управления долгом, направленную на значительное сокращение задолженности и ее списание. В этой связи я обращаюсь к государствам-донорам, многосторонним институтам и представителям частного сектора с настоятельным призывом поддержать усилия по искоренению нищеты, предпринимаемые Замбией и другими развивающимися государствами посредством направления прямых инвестиций и списания задолженности, а также придания программам структурной перестройки гуманного характера и учета при их составлении социальных и экологических факторов.

Чтобы вести успешную борьбу с этими факторами, оказывающими негативное воздействие на положение в области народонаселения, и такими их проявлениями, как болезни и нищета, мы должны обеспечить всеобщее начальное образование; принятие мер, направленных на улучшение положения женщин и учет гендерной тематики во всех аспектах, касающихся народонаселения и развития; предоставление надлежащей информации семейным парам и отдельным лицам о необходимости иметь немногочисленную семью; мы должны укрепить систему комплексных услуг в области репродуктивного здоровья; снизить высокий уровень младенческой и материнской смертности на основе совершенствования материальной базы и качества

услуг в области здравоохранения; и создать национальные организационные рамки для борьбы с эпидемией ВИЧ/СПИДа.

В этой связи Замбия проводит пересмотр национальной стратегии в области народонаселения с учетом возникающих проблем, связанных с ВИЧ/СПИДом, окружающей средой, гендерной тематикой и более широкой концепцией репродуктивного здоровья. В Замбии также создана система институционального контроля, которая включает в себя парламентскую группу по вопросу о народонаселении и развитии в составе представителей всех партий, отдел по гендерным вопросам при канцелярии президента и координационные центры по гендерным вопросам, действующие в каждом государственном учреждении. Все эти меры принимаются в рамках борьбы за равноправие и равенство женщин как на политическом, так и на административном уровнях.

Что касается международного уровня, то в сентябре этого года в Замбии состоится одиннадцатая Международная конференция по вопросам СПИДа и передаваемых половым путем болезней (XI-ICASA), в работе которой, я надеюсь, примут участие представители всех присутствующих здесь стран и организаций. В этой связи я хотел бы дать высокую оценку тому положительному вкладу, который вносит в разработку и осуществление программ и проектов в области народонаселения гражданское общество.

Я хотел бы вновь заявить о приверженности моей страны делу осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Мы действительно очень надеемся на претворение в жизнь на рубеже нового тысячелетия целей, намеченных в Каире.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я благодарю вице-президента Замбии за его заявление.

Теперь я предоставляю слово министру здравоохранения Венгрии Его Превосходительству г-ну Арпаду Гоглу.

Г-н Гогл (Венгрия) (говорит по-английски): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить г-на Опертти в связи с

вступлением в должность Председателя Генеральной Ассамблеи на этой специальной сессии. Хотел бы заверить его в том, что он может рассчитывать на полную поддержку моей делегации при исполнении его важных обязанностей.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлению представителя Германии, который выступал от имени Европейского союза и ассоциированных с ним стран, в том числе от имени Венгерской Республики.

Народонаселение и развитие относятся к числу глобальных проблем исключительной важности, стоящих перед человечеством на рубеже нового тысячелетия. Сейчас, в преддверии нового века, международному сообществу надлежит провести честный, ориентированный на будущее анализ итогов осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Можно без всякого преувеличения сказать, что благополучие человечества в XXI веке будет во многих отношениях зависеть от нашей способности дать соответствующие ответы на взаимосвязанные вопросы, возникающие в связи с такими глобальными явлениями, как народонаселение и устойчивое развитие.

Прошедшие пять лет подтвердили правильность отмеченных в каирском документе демографических тенденций и Программы действий. Хотя мы можем гордиться результатами, достигнутыми в решении различных аспектов этих сложных вопросов, необходимы дополнительные скоординированные усилия. Наличие нерешенных проблем, связанных с ростом народонаселения, его структурой и распределением, и их воздействие на повседневную жизнь людей, в том числе неудовлетворительный уровень систем образования, здравоохранения и социального обеспечения, требует дальнейших усилий на международном, региональном и национальном уровнях.

Правительство Венгрии по-прежнему проявляет приверженность принципам, целям и рекомендациям Международной конференции по народонаселению и развитию, проходившей в 1994 году в Каире. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь заявить о нашей глубокой политической приверженности цели

дальнейшего осуществления Программы действий МКНР.

Венгрия относится к тем странам, где политические и общественные институты давно уделяют пристальное внимание демографическим процессам. В течение последнего десятилетия, после непродолжительного периода незначительного увеличения численности населения, вследствие снижения уровня рождаемости и сохранения высоких показателей смертности происходит неуклонное сокращение численности населения, которое влечет за собой серьезные экономические и социальные последствия. Мое правительство расценивает сложившуюся в стране демографическую ситуацию как серьезную государственную и социальную проблему, требующую ответственного отношения со стороны правительства и объединения всех общественных сил. Мы должны действовать сейчас и не оставлять нерешенные проблемы нашим внукам. Наша ближайшая цель состоит в том, чтобы замедлить и постепенно остановить процесс сокращения численности населения и на последующем этапе добиться относительного прироста, что приведет к созданию более благоприятной возрастной структуры населения. Для повышения уровня рождаемости и снижения показателей смертности необходимы последовательные, широкомасштабные и скоординированные меры. Такие меры составляют неотъемлемую часть разработанной моим правительством программы, и у нас достаточно политической воли и решимости, чтобы полностью их выполнить.

Несмотря на изменение концепций создания семьи, семья была и остается основной ячейкой общества и, помимо прочего, основой воспроизводства населения. Мое правительство решительно поддерживает и отстаивает меры, направленные на упрочение семейных уз и укрепление способности семьи воспитывать детей. Мы выступаем за нравственное обновление общества, за создание такого общества, в котором семья и дети будут рассматриваться в качестве высоких нравственных ценностей и в котором воспитание детей будет почетным занятием, а связанные с воспитанием расходы и трудности будут компенсироваться за счет создания экономических и социальных условий, учитывающих семейные аспекты. Нашим правительством уже были приняты важные меры, направленные на улучшение

положения семей, имеющих детей, посредством реформы системы налогообложения и социального обеспечения.

Чтобы заложить прочную и эффективную основу для осуществления этих мер, правительство приступило к разработке новой политики в отношении семьи. Помимо этого, мы предпринимаем усилия в области предоставления равных возможностей и оказания помощи людям с физическими недостатками и другим уязвимым группам, включая этнические меньшинства. Оказание помощи семьям и группам населения, находящимся в неблагоприятных в социальном плане условиях, является важным аспектом процесса совершенствования нашей системы социального обеспечения.

Для укрепления нашей системы здравоохранения необходимо предпринять дополнительные усилия, в том числе по улучшению медицинского обслуживания беременных, улучшению условий, в которых проходят роды; и улучшению ухода за новорожденными. Наши программы улучшения положения в области здравоохранения должны включать меры, нацеленные на искоренение таких широко распространенных видов безответственного поведения в период беременности, как курение и употребление алкоголя. Нам предстоит разработать, с учетом соответствующего решения нашего конституционного суда, комплекс мер по снижению такого достигшего опасно высокого уровня показателя, как число искусственных абортов. Кроме этого, необходимо обеспечить более широкое использование современных методов предупреждения беременности и развития сетей планирования семьи. Эти меры также должны быть направлены на дальнейшее снижение показателя преждевременных родов.

Наша страна должна уделять особое внимание высоким уровням смертности и заболеваемости во всех возрастных группах, но особенно среди мужчин. Создание более совершенной и более эффективной системы здравоохранения, повышение ее ориентации на профилактику, пропаганда здорового образа жизни и агитация населения за ведение такого здорового образа жизни - таковы некоторые из областей, в которых предстоит еще многое сделать правительству и гражданскому обществу.

Право на человеческое достоинство - это право, принадлежащее всем поколениям. Этим основополагающим правом можно пользоваться только при хорошо развитой социальной системе и при обеспечении поддержки престарелых. Для решения этих задач требуются совместные усилия семьи, местного населения и правительства.

Венгрия всегда считала, что для решения задач такого масштаба требуется эффективное международное и региональное сотрудничество. Поэтому Венгрия принимала у себя - в Будапеште - в декабре прошлого года Европейское региональное совещание по вопросам народонаселения, на котором был проанализирован опыт регионального осуществления политики после проведения Каирской конференции. Мы рады тому, что основные выводы этого совещания отражены в документе, который будет принят на этой специальной сессии. Организация Объединенных Наций, ее программы и специализированные учреждения должны играть важную роль в содействии осуществлению Программы действий и наблюдению за этой деятельностью, уделяя при этом особое внимание различиям, существующим в регионах. Венгерская Республика готова и желает участвовать в этих усилиях.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Ее Превосходительству Леонор Кальдерон, министру по делам молодежи, женщин, детей и семьи Панамы.

Г-жа Кальдерон (Панама) (говорит по-испански): 7 сентября 1994 года, всего через шесть дней после того, как правительство Эрнесто Переса Бальядараса пришло к власти, делегация, представляющая Панаму в Каире на Международной конференции по народонаселению и развитию, обязалась гарантировать осуществление Программы действий, принятой тогда консенсусом. Сегодня, за два месяца до передачи власти в нашей стране новому правительству, мы с удовлетворением констатируем, что за прошедшие годы мы приняли ряд мер по осуществлению рекомендаций Программы действий.

Правительственная программа под названием "Государственная политика всеобъемлющего развития и социального развития с экономической эффективностью" направлена на решение основных социальных проблем страны, таких, как нищета,

распределение доходов, структурная безработица, падение покупательной способности, недостатки в области образования и здравоохранения и неэффективность социальных расходов. В настоящее время мы осуществляем программу на уровне государственной политики, направленную на сочетание эффективности, справедливости и комплексного подхода. В ее основе лежит ряд фундаментальных принципов, таких, как легитимность, законность, взаимодополняемость, координация, участие, районирование, целенаправленный подход и институционализация.

Затрагивая политическую область, следует отметить, что после проведения Конференции в 1994 году в парламентских рамках была создана Комиссия по народонаселению, окружающей среде и развитию. Кроме того, был создан "социальный кабинет", который играет роль консультативного органа исполнительной власти в социальных вопросах, а основная его задача заключается в том, чтобы рекомендовать меры, которые приведут к разработке и осуществлению социальной политики, соответствующей принципам развития.

Панама - это страна с населением 2,8 млн. человек, из которых 54 процента проживают в городах, что отражает высокий уровень внутренней миграции в последние десятилетия. Следует отметить, что в районе страны, расположенном между двумя океанами, отмечается наибольший прирост численности населения, поскольку в этом районе проживает 56 процентов населения. В настоящее время важно подчеркнуть, что этот год - особый в жизни всех панамцев, поскольку 31 декабря исполнится самое сокровенное желание всего панамского народа - передача Панамского канала, который с первого дня следующего тысячелетия будет полностью управляться только гражданами нашей страны, готовившимися к этому на протяжении 22 лет - с момента подписания договоров Торрихосом и Картером. По этой причине среди мер, принимаемых правительством, есть программы и мероприятия, направленные на предотвращение миграции в межокееанский район для охраны зоны канала.

В течение последних пяти лет социальные расходы правительства постоянно росли; средние расходы на душу населения составляют 250 долл. США, а соотношение между социальными расходами и валовым внутренним продуктом

оставалось примерно на уровне 10 процентов. Вследствие необходимости уделять особое внимание наиболее уязвимым слоям населения в 1997 году было создано министерство по делам молодежи, женщин, детей и семьи, основные цели которого заключаются в следующем: содействие развитию человеческого потенциала путем повышения активности населения и обеспечения равноправия, а также путем организации, управления, координации и осуществления политики, планов и программ, преследующих цель укрепления семьи, местной общины и групп, нуждающихся в особом внимании. Под эгидой этого министерства были созданы Национальный совет по делам семьи и несовершеннолетних, а также Национальный совет по делам женщин и Национальный совет по делам молодежи, которые будут обеспечивать организованное и активное участие гражданского общества.

Сейчас в стране низкий уровень рождаемости - примерно по два ребенка на одну женщину. Однако имеются существенные различия по районам. В сельских районах средние показатели почти в два раза превышают показатели в городских районах. Такое положение привело к разработке мер в области сексуального и репродуктивного здоровья, поскольку очевидно, что страна обязана уделять внимание территориальным различиям в уровне рождаемости. В этой связи важно отметить, что при участии государственных учреждений, неправительственных организаций, коренного населения, родителей, молодежных организаций, подростков, учителей, профсоюзов, объединений, средств массовой информации, законодательных органов и руководителей религиозных групп была создана Национальная комиссия по сексуальному и репродуктивному здоровью. В то же время в результате серии консультаций и после согласования со всеми этими группами был разработан национальный план охраны сексуального и репродуктивного здоровья, и это было достигнуто в результате процесса мобилизации и координации действий правительства и гражданского общества под эгидой Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Панамериканской организации здравоохранения, и это событие является подлинной вехой в нашей истории. Этот план содействует разработке комплексных высококачественных услуг для обеспечения более эффективного обслуживания населения на всей территории страны.

Концепции консультирования и координации являются определяющими для методов содействия сексуальному и репродуктивному здоровью и дают возможность обществу играть важную и активную роль в охране здоровья населения. В то же время они направляют работу государственных организаций и гражданского общества, цель которой - обеспечить новаторскую, согласованную, межсекторальную и многосекторальную деятельность, позволяющую создать удовлетворительные условия для сексуальной жизни и воспроизводства населения на личном, семейном и социальном уровнях, гарантируя при этом равенство, которое обеспечивает здоровый и добропорядочный образ жизни.

Панама - одна из стран Латинской Америки, которая выделяет значительную часть своих ресурсов на образование. В этой области были разработаны и претворяются в жизнь мероприятия и программы, направленные на повышение качества обучения в целях улучшения жизни населения.

В числе событий этого периода важно упомянуть о том, что в январе 1995 года вступил в силу Семейный кодекс, был утвержден закон № 2, устанавливающий, что не менее 30 процентов кандидатов на общих выборах должны составлять женщины, был принят закон № 27, в котором рассматриваются в качестве преступлений бытовое насилие и плохое обращение с детьми, принят закон № 50, стимулирующий практику грудного вскармливания, и, наконец, в январе этого года был принят закон № 4, устанавливающий равенство мужчин и женщин.

Что касается информации, то я должна отметить подготовку к переписи населения 2000 года, в ходе которой мы впервые будем использовать современную технологию, такую, как автоматизированное цифровое картирование, что позволит нам продвинуться к созданию географической информационной системы.

Наконец, важно отметить, что на основе результатов последних обследований был разработан новый стратегический подход для борьбы с нищетой в 1998-2003 годах. Тем самым Панама подтвердила свою приверженность осуществлению Программы действий, принятой в Каире, и вновь заявляет о своей поддержке усилий, предпринимаемых в настоящее время для достижения поставленных

целей и улучшения качества жизни населения всего мира.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру планирования Чили.

Г-н Кинтана (Чили) (говорит по-испански): Любой анализ процессов, протекавших в течение первых пяти лет осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также преодоленных за этот период препятствий покажет, что наша страна добилась значительного прогресса в этой области и что перед ней, вместе с тем, еще стоят серьезные задачи. В настоящее время в Чили идет процесс глубоких демографических изменений, обусловленных снижением, начиная с 60-х годов, показателей фертильности, коэффициентов рождаемости и смертности, что также привело к снижению темпов роста народонаселения, составляющих сейчас 1,4 процента естественного прироста в год. Снижение коэффициента рождаемости было самым значительным: в 60-е годы он составлял пять детей на женщину, а в 90-е годы снизился до 2,4. Если эта тенденция сохранится, то по нашим расчетам к 2020 году мы достигнем уровня замещения поколения. Вследствие этой тенденции наблюдается сокращение численности населения в возрасте до 15 лет и относительное увеличение числа граждан в возрасте старше 65 лет.

Хотя в нашей стране нет официальной демографической политики, фактор народонаселения учитывается при разработке социальной политики и формулирования программ устойчивого развития, а также при распределении государственных ресурсов на их осуществление. Принятая правительством политика основана на уважении прав граждан, и ее основной целью являются проведение работы по выявлению потребностей людей, а также максимально широкое подключение гражданского общества к определению масштабов этих потребностей и установлению приоритетов. В результате проводимой государством в экономической и социальной областях политики, нам удалось снизить уровень нищеты с 38,8 процента в 1990 году до 21,7 процента в 1998 году.

В порядке выполнения своих каирских обязательств правительство ведет работу главным образом в области обеспечения гендерного равенства и осуществления прав в области охраны

репродуктивного и сексуального здоровья. В целях преодоления гендерного неравенства нами была создана Национальная служба по вопросам женщин (СЕРНАМ), которая имеет статус министерства и играет важную роль в деле усиления роли женщин в различных областях. Крупным достижением явилась разработка Плана обеспечения равных возможностей для женщин, предусматривающего необходимость учета гендерных аспектов при разработке всех направлений государственной политики в целях использования огромного потенциала женщин и того вклада, которые они могут внести в различные области национального развития. Для учета интересов женщин при формулировании и осуществлении государственной политики был разработан ряд мероприятий, в том числе по созданию Женского парламента, призванного содействовать более широкому участию женщин в процессах принятия решений в частной и общественной жизни, с тем чтобы можно было определять основные социальные потребности, выявлять мнения женщин в отношении вопросов социальной политики и изыскивать пути решения их проблем.

В течение этого периода мы разработали и осуществили ряд юридических реформ в таких областях, как режим наследования в браке; насилие в семье; устранение юридических запретов на работу женщин на должностях, ранее являвшихся прерогативой мужчин; принятие трудового законодательства, регулирующего виды деятельности, осуществляемой женщинами, включая работу на дому, розничную торговлю, временную работу в сельской местности; введение отпуска по семейным обстоятельствам в связи с рождением, болезнью или смертью ребенка или его матери; разработка свода законов, обеспечивающих равные права при установлении отношений родства; разработка проекта закона о сексуальном домогательстве и введение запрета на проведение обследования на предмет установления беременности при приеме женщин на работу.

Что касается конкретных социальных программ, то мы можем отметить, во-первых, программу, осуществляемую Национальной службой по вопросам женщин в сотрудничестве с министерствами юстиции, жилищного хозяйства, здравоохранения, труда и образования, которая помогла 18 000 женщин, являющихся главами семейств, посредством предоставления им субсидий

и возможностей для профессионального обучения. Характерной чертой этой программы является взаимодействие различных государственных секторов, а также проведение работы с женщинами через муниципалитеты, что позволило укрепить процесс децентрализации управления государственной деятельностью.

Во-вторых, в рамках решения проблемы насилия в семье была создана межучрежденческая комиссия по вопросам насилия в семье, деятельность которой координируется Национальной службой по вопросам женщин. В работе комиссии участвуют представители различных государственных учреждений и частных организаций. Были организованы программы обучения для государственных чиновников, созданы центры по работе с жертвами насилия, а также учреждены соответствующие организационные структуры и сформированы специальные полицейские подразделения.

В-третьих, были созданы информационные центры по правам женщин в целях распространения информации и выявления проблем и потребностей женщин, требующих особого внимания. Такие центры имеются в столицах всех регионов.

В-четвертых, в том, что касается обеспечения равных возможностей на уровне секторальной политики, нами были разработаны для учреждений системы образования недискриминационные тексты, в которых не искажаются роль и функции женщины, а также образовательные программы по вопросам практики обучения в целях развития гендерного равенства. В том, что касается условий работы, нам удалось продлить часы работы учреждений по уходу за детьми, и мы также осуществляем инспекционные проверки условий работы женщин. В области расширения сферы деятельности женщин нами были организованы курсы обучения для женщин, занимающих ответственные должности, в целях формирования у них лидерских качеств, развития управленческих и организаторских способностей. Мы также разработали информационные системы в целях утверждения прав женщин. В плане осуществления работы по децентрализации мы интегрировали принципы обеспечения равенства возможностей в стратегии регионального развития и создали региональные комитеты по выполнению решений, принятых в

рамках национального Плана обеспечения равных возможностей для женщин.

В числе препятствий, по-прежнему стоящих на пути преодоления гендерного неравенства, можно отметить проблему, касающуюся оплаты труда женщин. Женщины сталкиваются с трудностями в получении доступа на рынок труда, и им приходится соглашаться на работу, которая считается "женской", в секторе обслуживания с низкой заработной платой и ограниченными перспективами служебного роста. Одинаковый уровень образования с мужчинами не гарантирует женщинам равные возможности при назначении на руководящие должности, а с расширением разрыва в уровне образования разница в их заработной плате возрастает. Положение женщин в семье также характеризуется сохранением гендерного неравенства; согласно действующему законодательству права женщин в отношении детей и семейного имущества по-прежнему не соответствуют правам мужчин. Участие женщин в общественной жизни носит весьма ограниченный характер, хотя здесь и достигнут определенный прогресс. В настоящее время в законодательной области на долю женщин приходится 8,9 процента должностей, в различных правительственных учреждениях - 9,9 процента и в руководстве профсоюзов - 17 процентов.

Несмотря на ряд достигнутых успехов, особенно в усилиях по предотвращению беременности в подростковом возрасте, нам по-прежнему необходимо более активно проводить в жизнь эффективные программы в этой области, а также изменить направленность медицинских программ, осуществляемых под руководством нашего министерства здравоохранения.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово уважаемой Клер Шорт, министру по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Г-жа Шорт (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Принятие Каирской программы действий стало знаменательным событием. Программа основана на принципе взаимосвязи устойчивого развития и развития человека. Она позволила нам правильно сформулировать повестку дня в области народонаселения - повестку дня, нацеленную на обеспечение благополучия людей и

охрану их здоровья, учитывающую необходимость совершенствования медицинского обслуживания в целях достижения устойчивого экономического развития, необходимого для преодоления нищеты. В Каире мы согласовали ряд важных задач, без решения которых невозможно будет обеспечить к 2015 году улучшение качества жизни и расширение возможностей для миллионов обездоленных людей. Сегодня мы должны сосредоточить внимание на рассмотрении успехов, достигнутых на пути к реализации этих целей. Мы должны продвигаться вперед, а не пятиться назад. Мы не должны упустить эту возможность. Давайте сегодня договоримся, что в дальнейшем мы будем работать более эффективно, чем в течение последних пяти лет.

Эта сессия - не просто очередное совещание в Нью-Йорке, на котором мы спорим по поводу текстов: инициативы, с которыми мы можем выступить, могут содействовать улучшению условий жизни миллионов людей, в частности миллионов беднейших из них, женщин и детей. После проведения конференции в Каире было сделано немало, однако нам еще предстоит проделать долгий путь для достижения показателей, намеченных в 1994 году, и мы должны четко понимать, что недостаточно просто достичь на той или иной конференции Организации Объединенных Наций договоренностей относительно желаемых конечных результатов, - она должна быть подкреплена готовностью предоставить необходимые для ее реализации средства.

Я хотела бы вкратце остановиться на пяти вопросах, первый из которых касается ВИЧ/СПИДа. Общеизвестно, что прогресс наций определяется по уровню продолжительности жизни их населения. ВИЧ на 20 лет сократил срок жизни жителей различных районов Африки, отнял у них 20 лет, в течение которых они могли бы пользоваться благами развития, и поставил под угрозу само выживание большого числа детей. Ужасающая перспектива разгула эпидемии ВИЧ/СПИДа в Азии и Латинской Америке вполне реальна. Но мы знаем, как предотвратить ВИЧ. Примером этого служат такие страны, как Уганда и Таиланд. Они показали нам, как повернуть вспять распространение СПИДа. В документе, который нам предстоит согласовать на нынешней Конференции, мы договорились о принятии мер, необходимых для снижения темпов инфицирования. Однако необходимо более эффективно осуществлять эти меры повсюду, а это

означает, что мы должны гораздо теснее сотрудничать друг с другом в этой области. Я очень рад тому, что Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу координирует наше рабочее партнерство с группой африканских государств. Мы, в Соединенном Королевстве, окажем всемерную поддержку этому начинанию.

В этом вопросе нам, безусловно, необходима помощь со стороны науки. Серьезным прорывом стало бы создание вакцины, что, мы считаем, вполне достижимо. Возможно и необходимо скорейшее изыскание эффективного бактерицида, который женщины могли бы применять самостоятельно. Производство таких товаров, как и производство презервативов и противозачаточных средств, должно субсидироваться, с тем чтобы сделать их доступными для неимущих слоев населения.

Второй вопрос касается молодежи. Половина из тех 16 000 людей, которые заразились ВИЧ сегодня и заражаются им ежедневно, молоды, и в большинстве своем это молодые женщины. Мы должны спросить себя, почему это происходит. А потому, что мы оградили молодых людей от информации о сексе и исключили их из существующих в этой области служб, несмотря на то, что они растут в обществе, где культивируется сексуальность. Нужно перестать игнорировать правду и делать вид, что секс не имеет ничего общего с молодыми людьми. Мы должны начать выполнять свои обязательства и рассказывать молодежи то, что ей необходимо знать. Это не значит, что мы будем поощрять вступление в половые отношения в раннем возрасте, это происходит из-за невежества. Напротив, мы должны вооружить молодых людей знаниями и научить их с уверенностью говорить "нет" до тех пор, пока они не будут готовы. Самое главное, чтобы девочки могли с уверенностью убедиться в том, что, когда они говорят "нет", их желания выполняются.

Важнейшее значение, безусловно, имеют воспитание и поддержка со стороны любящих родителей. Вместе с тем мы должны понимать, что живем в реальном мире, где молодые люди занимаются сексом и где не все родители выполняют свои обязанности в этом плане. Более того, одна из чудовищных истин заключается в том, что некоторые родители даже превращают

собственных детей в объекты сексуальной эксплуатации.

Если молодые люди вступают в половые отношения, они нуждаются в конфиденциальных консультативных услугах и им необходимы презервативы. Презервативы спасают от нежелательной беременности, презервативы могут уберечь половые органы от инфекции, в том числе от ВИЧ. Так что мы должны сделать их гораздо более доступными, если хотим защитить миллиард молодых людей, проживающих сегодня в мире, самое большое по численности поколение в истории человечества.

Третий вопрос касается репродуктивных прав. Давайте спросим, насколько продвинулся вперед женский вопрос за время, прошедшее после Каира и Пекина. Безусловно, Пекин и Каир не изобрели права человека для женщин, но они применили права человека к контексту повседневной жизни женщин. Довольно трудно понять, почему это кое-кого так пугает. Подобные опасения порой весьма затрудняют наши переговоры. Ссылки тех, кто хочет лишить женщин их прав, на соображения, связанные с культурой, религией или традициями, неприемлемы. Невозможно представить, чтобы какая-либо из великих мировых религий и правильно истолкованная культурная традиция могли оправдывать притеснение женщин.

Право на услуги здравоохранения является основополагающим правом человека. Репродуктивное здоровье составляет важнейший элемент здоровья. Мы абсолютно правильно решили, что женщины-беженцы имеют право на получение этого вида услуг.

Четвертый вопрос касается здоровья матери. Системы здравоохранения должны реагировать на потребности людей. Для женщин, в частности, приоритетное значение имеет вопрос об охране здоровья матери. Ничто так наглядно не демонстрирует неравенство между богатыми и бедными, как число женщин, умирающих каждый год в результате беременности и родов. В Каире мы обещали снизить смертность, связанную с беременностью, однако достигнутый прогресс весьма незначителен.

Чему нас научила эта неудача? Прежде всего тому, что недостаточно уделять внимание лишь

отдельным проектам в области безопасного материнства. Для того чтобы уменьшить опасность, связанную с беременностью, необходимо укрепить системы здравоохранения, с тем чтобы они охватывали все уголки беднейших стран. Во-вторых, недостаточно полагаться лишь на услуги тех, кто, пользуясь традиционными народными методами и средствами, принимает роды. Данные исследований четко показывают, что это не спасает жизни. Мы должны обучить достаточное число квалифицированных акушерок для принятия родов и для скорейшей доставки беременных женщин в больницы, когда это необходимо. В-третьих, необходимо разработать стандарты той помощи, на которую могут рассчитывать женщины, и вынести рекомендации в отношении функций, которые должны выполнять системы здравоохранения. Я полагаю, что работу в этих направлениях должна возглавить Всемирная организация здравоохранения.

Последний вопрос касается абортов. Невозможно вести речь о безопасном материнстве и выполнении обязательств, взятых в Каире, до тех пор, пока мы не признаем, что аборты - это реальность в жизни десятков миллионов женщин. Нам это не нравится, но это правда. Должна сказать, что лично мне трудно оправдать тех, кто лишает женщин доступа к противозачаточным средствам и толкает их в объятия подпольных врачей, а потом заявляет о том, что выступает против абортов. Факт остается фактом: женщины регулярно подвергают опасности свою жизнь вследствие отсутствия возможности сделать безопасный аборт. В действительности, большинство женщин, прибегающих к аборту, находятся в стабильных семейных отношениях. Чудовищная действительность заключается в том, что сексом занимаются не всегда с обоюдного согласия и что изнасилование является реальностью. Верно также и то, что иногда противозачаточные средства не срабатывают.

Совершенно неприемлема ситуация, когда в странах, которые могут выделить в год на все потребности в области здравоохранения только 5 долл. США на человека или даже меньше и которые с трудом обеспечивают самое элементарное лечение малярии и туберкулеза, - когда в этих странах больничные палаты заполнены женщинами, которых лечат от осложнений после абортов, проведенных в небезопасных условиях. Совершенно неприемлема ситуация, когда мы сажаем в тюрьму

женщин, которые нуждаются в заботе и сострадании лишь потому, что они были в таком отчаянии, что подвергли свою жизнь риску подпольного аборта. Необходимо помнить, что в Пекине мы уже договорились о том, что для защиты здоровья женщин нам всем следует пересмотреть свои законы в этой области.

Позвольте пояснить: аборт ни в коем случае не следует пропагандировать в качестве метода планирования семьи, и всем нам необходимо работать над тем, чтобы повсюду сократить использование абортов. Это одна из причин того, почему мы должны делать все от нас зависящее для сокращения числа случаев нежелательной беременности. Именно поэтому так важны ориентиры для выбора противозачаточных средств, которые определяет данный документ, и правомерна наша просьба к Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения взять на себя глобальное руководство в деле оказания помощи странам в достижении надежного уровня использования противозачаточных средств и предоставления возможности выбора тем 200 миллионам пар, у которых до сих пор нет никакого выбора.

Именно поэтому необходимо более широкое распространение практики предоставления услуг по неотложному предупреждению беременности. И неправда, что этот метод ведет к аборту. Благодаря его использованию реже приходится прибегать к абортам. Несомненно, мы все согласны с тем, что это весьма желательно. Но когда женщина принимает решение прервать нежелательную беременность, ей необходимы безопасные, доступные и уважающие ее решение услуги и уход. Она одна имеет моральное право принять соответствующее решение.

В заключение хочу напомнить, что в Каире мы договорились о том, чтобы поставить благополучие и права людей в центр нашей повестки дня. Мы согласились с тем, что здоровье, в том числе репродуктивное, является важнейшим фактором, определяющим характер взаимосвязи между ростом народонаселения и сокращением нищеты. Теперь мы знаем, что инвестиции в здравоохранение приносят долгосрочные выгоды в плане развития: более здоровые, лучше питающиеся дети, более здоровые женщины, способные контролировать свою жизнь, национальные экономики, которые могут

вкладывать средства в более качественные услуги для своих жителей, поскольку они перестали жить в условиях постоянно растущей нищеты, когда рост населения обгоняет экономический рост, - и мир, который может должным образом прокормить и позаботиться обо всех своих детях.

Соединенное Королевство прилагает все усилия к тому, чтобы принимать все более активное участие в достижении намеченных целей. Мы стремимся к сотрудничеству с теми странами, которые привержены развитию более прочных, более действенных и более эффективных систем здравоохранения, которые заботятся обо всех слоях населения. Возрастают объемы помощи, предоставляемой Соединенным Королевством на цели развития. Мы хотим наладить партнерские связи с теми, кто разделяет нашу приверженность делу борьбы с нищетой и установлению социальной справедливости, и с теми, кто предан эффективной работе во имя прогресса. Это включает в себя уважение права тех, кто живет в бедности, в большинстве своем женщин, иметь возможность контролировать свои репродуктивные функции, иметь здоровых желанных детей и быть в состоянии наблюдать за их взрослением и превращением в образованных и творческих граждан.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь слово имеет министр по делам семьи Никарагуа г-н Макс Падилья.

Г-н Падилья (Никарагуа) (говорит по-испански): Являясь участником этого очень важного события, которое объединяет нас в едином стремлении обеспечить благополучие всех наших стран, прежде всего я хочу передать Вам теплые поздравления от имени народа и правительства Никарагуа.

В соответствии с нашими законами и в качестве признания неотъемлемых прав каждого человека, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, в Американской декларации прав и обязанностей человека, в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, в Международном пакте о гражданских и политических правах, в Американской конвенции прав человека Организации американских государств (ОАГ) и в Конвенции о правах ребенка и нашедших отражение в нашей Конституции и в принятых нами непреложных обязательствах, правительство Никарагуа намерено и впредь осуществлять

Программу действий, принятую на Международной конференции по народонаселению и развитию.

Правительство Никарагуа считает своей приоритетной задачей улучшение условий жизни всех никарагуанцев посредством социально-экономического развития и активно занимается ее решением. Мы понимаем, что наша задача не из легких. Перед нами стоят серьезные проблемы и решить их непросто. Я не стану перечислять все наши недуги, однако здесь важно упомянуть последствия революции, десятилетней гражданской войны и недавно понесенного нами огромного ущерба от урагана "Митч" - трагедии, которую мы разделяем с другими странами региона Центральной Америки. Все это затрудняет осуществление наших нынешних и будущих обязательств в областях образования, здравоохранения, продовольствия и производства.

Большая часть нашего населения живет в бедности, но, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, мы намерены по-прежнему ставить интересы человека на первый план. Правительство Никарагуа признает, что его самый ценный ресурс развития - это народ: каждый ребенок, мужчина и женщина, независимо от возраста. Нам известно, что каждый из них благодаря его или ее достоинству и способностям при условии надлежащего доступа к образованию, здравоохранению и трудоустройству может стать активным участником процесса поступательного развития и обеспечения общего благосостояния. Именно поэтому наша делегация приветствует все те цели, которые ставятся на данном новом этапе осуществления Программы действий в областях образования, предоставления первичного медицинского обслуживания и других социальных услуг.

Мы знаем, что глобализация ставит перед Никарагуа серьезные экономические и социальные проблемы, и мы расцениваем вопросы народонаселения в качестве одной из важных составляющих развития. После Каирской конференции Никарагуа провозгласила национальную политику в области народонаселения в качестве одного из компонентов разработанной правительством стратегии по обеспечению социально-экономического развития. Эта политика ответственно выполняется не только государственным сектором, но и гражданским

обществом. Наша политика в области народонаселения вписывается в рамки взятого правительством обязательства сократить масштабы бедности за счет политических мер, обеспечивающих самым бедным группам населения более широкий доступ к услугам в области образования и первичного медицинского обслуживания. Эта политика учитывает также все компоненты динамики населения - смертность, фертильность, внешняя и внутренняя миграция, населенные пункты, урбанизация и распределение населения в рамках государственной территории - влияющие на процесс социально-экономического развития, состояние природных ресурсов и окружающей среды.

Аналогичным образом основные направления нашей национальной политики в области народонаселения нацелены на то, чтобы поставить семью в центр программ, рассчитанных на конкретные группы населения, с учетом пола, возраста, социального положения, этнической принадлежности и уязвимости; кроме того, они подчеркивают особое значение образования и профессиональной подготовки детей с раннего возраста. Население в целом и отцы и матери подростков и молодых людей в частности привлекаются к участию в комплексных усилиях в области полового воспитания молодежи и подготовки ее к семейной жизни с учетом их права участвовать в определении содержания такого образования. Эта работа должна проводиться таким образом, чтобы содействовать созданию климата взаимного уважения и терпимости к нормам и ценностям, лежащим в основе нашего общества. Наши комплексные программы в области полового воспитания ориентированы также на подготовку молодежи к выполнению, когда настанет время, функций ответственных матерей и отцов. Эти программы также учат молодежь семейной жизни.

Наша политика в области народонаселения предусматривает интегрированное половое воспитание в рамках нашей культуры, наших моральных ценностей, а также самоконтроль, заботу о себе, самоуважение, верность и ответственность. Она основывается также на принципе, согласно которому молодежь и взрослые обоих полов должны иметь полную и объективную информацию о том, что они могут свободно принимать решения в отношении методов предотвращения нежелательных беременностей и сокращения опасности заражения

передаваемыми половым путем болезнями и ВИЧ/СПИДом.

В Никарагуа аборт считается преступным актом, и он запрещен законом. Мы признаем момент зачатия как начало новой жизни.

В том что касается улучшения положения женщин, наша Конституция признает равное положение мужчин и женщин, а также их равные права. В ней предусматривается также равная оплата за равный труд в аналогичных условиях. Как правительство, так и гражданское общество прилагают усилия по расширению информированности в отношении права женщин иметь равные возможности во всех сферах жизни общества без дискриминации по признаку пола.

Иными словами, наша политика в области народонаселения включает в себя ряд мер, направленных на формирование поведения в репродуктивной области, таких, как просвещение, профессиональная подготовка, содействие охране сексуального и репродуктивного здоровья нашего населения, пропаганда ценностей никарагуанского общества, права на жизнь с момента зачатия, обеспечение доступа к образованию и первичному медицинскому обслуживанию, разъяснение незаменимой роли семьи и обеспечение социального и культурного выживания этнических групп. Ясно, что семья является важным элементом нашей национальной политики в области народонаселения. Именно поэтому мы делаем все от нас зависящее для налаживания диалога между поколениями и обеспечения семье необходимой поддержки. Говоря словами статьи 16(3) Всеобщей декларации прав человека, для нас семья по-прежнему является "естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства", и это закреплено в нашей Конституции.

Наше стремление сохранить ту важную роль, которую семья играет в жизни общества, нашло отражение в инициативе, с которой в прошлом году выступил президент страны Арнольдо Алеман, предложивший учредить министерство по вопросам семьи, которое занимается налаживанием сотрудничества с гражданским обществом в плане защиты семьи как института от всего того, что ее ослабляет. Мы полагаем, что каждый ребенок наделен правом иметь любящих, заботливых отца и

мать, обеспечивающих ему стабильные условия развития. Декларация прав ребенка, хотя она и не носит юридически обязательного характера, цитировалась в преамбуле к Конвенции по тому же вопросу:

"ребенок вследствие своей физической и умственной незрелости нуждается в особой защите и заботе, в том числе в надлежащей юридической защите как до своего рождения, так и после него" [резолюция 44/25].

В этой связи делегация Никарагуа сожалеет, что эта тема не нашла более соответствующего освещения в обзоре и оценке осуществления Программы действий, над подготовкой которых мы работали с марта месяца.

Никарагуа осознает, насколько сложной является задача выработки общего и эффективного пути ликвидации социальных недугов, присущих развивающимся странам. Никарагуа вновь с успехом решает задачи, связанные с интегрированным развитием человека, оставаясь верной тем ценностям, которые в прошлом давали нашему народу силу для преодоления кризисов и других трудных обстоятельств. Целостность семьи, право молодежи реализовывать свои возможности, нравственное совершенствование личности, возможности женщин и девочек, а также ответственность мужчин - вот некоторые из элементов, которыми Никарагуа будет и впредь руководствоваться на данном новом этапе осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру по делам женщин и помощнику министра здравоохранения Новой Зеландии Ее Превосходительству достопочтенной Джорджине Те Хиухиу.

Г-жа Те Хиухиу (Новая Зеландия) (говорит по-английски): "Прислушайтесь к северному ветру, дующему с великого Гавайки". Эта поговорка напоминает новозеландским маори, представительницей которых я являюсь, о том, что мы приплыли из других частей Тихого океана, с тем чтобы обосноваться в Новой Зеландии, где мы называли себя "Tangata Whenua" - или люди земли.

Значение самобытности, особенно в признании нужд коренных народов, является одним из вопросов, которому мое правительство придает особую важность.

Я имею честь выступить сегодня перед Генеральной Ассамблеей как первая женщина маори, член правительства. Сегодня я вновь заявляю о приверженности Новой Зеландии важным целям Конференции по народонаселению и развитию (МКНР), которые были намечены в Каире, а также обеспечению дальнейшего прогресса в осуществлении решений, принятых в 1995 году в Пекине.

По сравнению со многими представленными сегодня в этом зале странами Новая Зеландия является небольшой страной по своим размерам и численности населения. В Новой Зеландии проживает свыше 3,5 миллиона человек, и женщины составляют чуть больше половины населения. На долю женщин маори в настоящее время приходится 15 процентов всех женщин Новой Зеландии, а к 2046 году они будут составлять 21 процент женского населения и 11 процентов от общего населения. Поэтому их ведущая роль в будущем нашего государства имеет важность для всех наших граждан.

В Новой Зеландии увеличивается численность престарелых, и женщины составляют значительную часть населения в возрасте свыше 65 лет. В связи с этими демографическими тенденциями Новая Зеландия сталкивается с серьезной проблемой на этапе планирования нашего будущего.

Я горжусь тем, что у Новой Зеландии богатая история новаторских подходов в сфере повышения статуса женщин. Мы считаем, что необходимо обеспечить участие женщин во всех областях экономической, политической и культурной жизни для того, чтобы женщины получили полный доступ к экономическим и социальным благам и возможностям. Новый импульс этому процессу был придан недавним назначением на пост премьер-министра женщины Достопочтенной Дженни Шибли, которая возглавила правительство нашей страны.

И на внутреннем и на международном уровнях Новая Зеландия стремится играть активную роль в поощрении прав человека женщин и обеспечении их

всестороннего участия в жизни общества в качестве равноправных с мужчинами партнеров, в частности, посредством поддержки и поощрения прав в области сексуального и репродуктивного здоровья и других прав женщин, которым отводится важное место в Программе действий. Недавно эта поддержка проявилась в нашем конструктивном подходе при разработке Дополнительного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Нам также необходимо уделить более пристальное внимание нашей внутрисударственной политике и привести ее в соответствие с положениями Программы действий, а также рассмотреть вопрос о том, в каких областях можно было бы добиться улучшения, например, путем дальнейшего уделения пристального внимания образованию и распространению информации среди молодых людей, а также разработки инициатив в интересах того, чтобы маори, народы островов Тихого океана и другие меньшинства получили возможность для укрепления своего здоровья.

На протяжении последних пяти лет наша деятельность была в основном направлена на расширение доступа к противозачаточным средствам путем устранения финансовых проблем, связанных с приобретением противозачаточных средств, и предоставлением бесплатных консультаций по вопросу о применении противозачаточных средств людьми, которые относятся к группам повышенного риска из-за низкого уровня гигиены половой жизни; проведения общенациональной программы диагностики по профилактике рака шейки матки и рака молочной железы; включения в учебную программу школ всеобъемлющего курса сексуального образования; предоставления школам адекватных ресурсов в рамках содействия осуществлению образовательной программы по половому воспитанию; и экспериментальных программ по совершенствованию процесса предоставления услуг в области сексуального здоровья проживающим в Новой Зеландии народам тихоокеанских островов. Наша цель состоит в том, чтобы обеспечить возможность достижения всеми людьми нормального сексуального и репродуктивного здоровья независимо от пола, этнического происхождения, возраста или места проживания.

Крепкие семьи являются основой крепкой нации, и наше правительство привержено цели создания крепкой нации. Помимо только что упомянутых мною конкретных инициатив, программа "Укрепление семьи" является стратегией, в которой соединены правительственные усилия в сферах здравоохранения, образования и социального обеспечения, направленные на улучшение жизненных перспектив детей и семей путем ликвидации неравенства. Программа "Укрепление семьи" нацелена на улучшение здоровья в семье и повышение уровня образования, а также сокращение числа случаев насилия, грубого обращения и отсутствия родительской заботы о детях. Эта программа предоставляет одну из многих возможностей для налаживания сотрудничества правительства с местными общинами.

Что касается народа маори, равно как и всех коренных народов, то наши усилия также направлены на учет интересов личности, являющейся составной частью группы или коллектива, в связи с чем перед правительством возникает новая проблема взаимоотношений со своими коренными народами. Эти группы людей желают развиваться в соответствии со своими коллективными ценностями и племенными структурами.

Если семья будет здоровой, то она сможет сама себя обеспечить и в результате будут процветать наши государства. Сексуальному и репродуктивному здоровью отведена важная роль в развитии здорового и производительного государства. Низкий уровень сексуального и репродуктивного здоровья влечет за собой существенные затраты со стороны наших государств, общин и народов.

Новая Зеландия принимает активное участие в международной деятельности в сфере развития. Вопросы народонаселения занимают одно из самых главных мест в процессе сбалансированного и устойчивого развития. Важным положением Программы действий является то, что вопросы народонаселения непосредственным образом связаны с вопросами развития, а Программа должна рассматриваться в качестве части глобальных рамок для последовательного и устойчивого развития.

Новая Зеландия заявляет о своей приверженности цели осуществления Программы действий в рамках своих программ официальной

помощи на цели развития и принимает активное участие в ряде международных проектов в области народонаселения. Мы существенно увеличили наш вклад в Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Международную федерацию планируемого родительства. В настоящее время мы также поддерживаем важную деятельность Совета по народонаселению.

Новая Зеландия является тихоокеанским государством, и я хотела бы приветствовать моих коллег из стран, расположенных в южной части Тихого океана, которые, подобно мне, пересекли Тихий океан, чтобы прибыть на этот форум. В нашей программе помощи на цели развития и особенно в том, что касается этой помощи непосредственно в рамках нашего тихоокеанского региона, наша ведущая роль в значительной степени обеспечена благодаря партнерам нашей страны. Этот процесс обмена мнениями лежит в основе подхода Новой Зеландии к сотрудничеству и развитию, и в этом контексте мы поддерживаем проекты в области сексуального и репродуктивного здоровья и, среди прочего, связанные с ними программы в гендерной сфере и сфере развития.

Новая Зеландия придает важное значение гендерным вопросам и вопросам развития, что свидетельствует о нашем комплексном подходе к Программе действий. Новая Зеландия уже на протяжении некоторого времени уделяет самое пристальное внимание признанию прав женщин, их возможностям выбора и обеспечению благосостояния женщин; это основы Программы действия МКНР, и они имеют крайне важное значение для равноправного участия женщин в развитии.

Одним из самых явных нарушений основных прав и свобод женщин и серьезным препятствием на пути достижения равенства и развития является насилие против женщин. Оно носит универсальный характер, но, тем не менее, во многих странах отсутствует политика или законодательство по борьбе с насилием против женщин. Совсем недавно мы приняли такое законодательство в Новой Зеландии и, помимо этого, поддерживаем программу по борьбе с насилием в семье в других странах.

В заключение я хотела бы отметить, что на рубеже XX века мы все вместе принимаем серьезный вызов. Находясь здесь в качестве

представителей наших государств, мы обязаны воспользоваться этой возможностью и подтвердить нашу приверженность Программе действий и дальнейшему развитию позитивных успехов, которые были достигнуты нами за прошедшее с тех пор время в целях обеспечения будущего благополучия нашего мирового сообщества. Сегодня мне была оказана честь выступить перед этой Ассамблеей и представить послание Новой Зеландии участникам этого форума.

Мир всем нам!

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Слово имеет министр социальных дел Египта Ее превосходительство г-жа Мерват Талаяуи.

Г-жа Талаяуи (Египет) (говорит по-арабски): Позвольте мне передать от имени нашего Президента г-на Хосни Мубарака поздравления в адрес членов Ассамблеи, а также выразить от имени народа и правительства Египта благодарность Организации Объединенных Наций, в особенности, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), которым руководит г-жа Нафис Садик, за их усилия, прилагаемые с 1994 года. Они заслуживают нашей высокой оценки и признательности.

Каир удостоился чести принимать у себя Международную конференцию по народонаселению и развитию (МКНР) в 1994 году. Египет, который с 1821 года придает важное значение исторической и ведущей роли общественных организаций, гордится тем, что ему принадлежит идея параллельного проведения в Каире конференции для неправительственных, общественных организаций.

Выводы, сделанные на Каирской конференции, стали важными вехами на пути к новой эре международного сотрудничества и проникновения в суть вопросов народонаселения и развития, которые мы должны сохранить. Поэтому Египет как принимающая страна Каирской конференции глубоко заинтересован в результатах, достигнутых в течение последних пяти лет, а также обеспокоен в связи с сохраняющимися препятствиями и серьезными проблемами на международном и национальном уровнях.

Что касается международного уровня, то я хотела бы высказать несколько соображений в отношении роли международного сообщества и значение его вклада в активизацию усилий государств в области народонаселения и развития. Во-первых, важное значение имеет выполнение развитыми странами их обязательств по оказанию помощи в осуществлении Каирской декларации, поскольку в этой сфере сохраняется огромный разрыв между принятыми обязательствами и реальной помощью. На практике произошло даже некоторое сокращение объема этой помощи.

Во-вторых, Всемирный банк при разработке для Международной ассоциации развития критериев беспрепятственного предоставления займов на льготных условиях, а также помощи развивающимся странам должен принимать в расчет не только экономические, но и социальные показатели. Таким образом, развивающиеся страны смогут добиться необходимого равновесия между экономическим и социальным развитием. Мы все должны провести обзор показателей развития, поскольку Всемирный банк устанавливает критерии в области развития людских ресурсов на основе валового национального продукта. Результаты научных исследований свидетельствуют о том, что не существует обязательной или неременной взаимосвязи между увеличением доходов страны и ее развитием. Именно за разработку этой концепции Амартие Сену была присуждена Нобелевская премия в области экономики.

В-третьих, мы должны сохранить координацию и интеграцию всеобъемлющих программ социального развития, которые осуществляются международными организациями и донорами с целью повышения доходов стран, получающих помощь, и их народов.

В-четвертых, исключительно важно поощрять и побуждать международное сообщество к активизации сотрудничества между странами Юга.

В-пятых, необходимо обеспечить уважительное отношение к концепции партнерских связей между участниками процесса развития - правительством, частным сектором и гражданским обществом, - с тем чтобы добиться осуществления национальных программ и стратегий в области народонаселения и развития, не нарушая при этом равновесия между ними и не допуская раскола в обществах

развивающихся стран на правительственные и неправительственные сферы.

В-шестых, необходимо соблюдать права рабочих-мигрантов в тех странах, которые нуждаются в их труде из-за сокращения численности их собственного населения.

В-седьмых, международному сообществу не следует отвлекать свое внимание от осуществления программ в области народонаселения и развития на решение чрезвычайных политических проблем, возникающих в результате внутригосударственных конфликтов и гражданских войн. Необходимо предоставлять ресурсы на цели осуществления каждой программы без нанесения ущерба осуществлению других программ.

Что касается национального уровня, то, по мнению Египта, взаимосвязь между вопросами народонаселения и развития требует всеобъемлющего подхода к многочисленным аспектам развития. Поэтому мы пытаемся решать задачи в области развития за счет усилий, прилагаемых на всех уровнях, в том числе посредством строительства новых городов в целях снижения плотности населения и посредством преобразования пустыни на основе реализации крупномасштабных проектов, к осуществлению которых привлекается большое число рабочих и благодаря которым создаются новые рабочие места для будущих поколений; в качестве примера можно привести проект "Тушки" в западной пустыне и проекты реабилитации и повторного заселения Синайского полуострова и побережья Красного моря к югу от долины Нила.

Исходя из этого, Египет в настоящее время ведет подготовку к созыву национальной конференции по вопросам социального развития с целью выработки нового социального договора, основанного на полном партнерстве и координации деятельности всех заинтересованных сторон в процессе социального развития. Собственно говоря, Египет разработал целый ряд программ по реформе социальной сферы, осуществляемых в таких областях, как образование, здравоохранение, окружающая среда, социальные вопросы и даже развитие сельских районов, в целях повышения уровня жизни своих граждан, являющихся основной развития и его целью.

Правительство Египта является сторонником повышения благосостояния своих граждан. С 1969 года оно неизменно проводит политику в области народонаселения, целям которой оно твердо привержено. Правительство добилось успешных результатов, среди которых можно отметить следующие.

Во-первых, благодаря программам, осуществленным министерством по вопросам здравоохранения и народонаселения, коэффициент использования методов планирования семьи возрос с 24,2 процента до 54,5 процента в 1997 году. Аналогичным образом показатели рождаемости снизились с 31,8 на тысячу человек до 27,5 на тысячу человек в 1997 году. Показатель естественных родов сократился в 1997 году до 2,1; продолжал снижаться и общий показатель рождаемости, сократившийся с 4,4 до 3,3 на одну женщину в 1997 году. Показатель материнской смертности, достигший перед этим рекордного уровня в 535 случаев на 100 000 женщин, снизился в 1989 году до 96 случаев на 100 000 женщин.

Во-вторых, Египет развернул национальную кампанию по ликвидации неграмотности, особенно среди женщин. Мы придаем важное значение образованию девочек и в этой связи открыли 3000 новых начальных школ, веря в то, что образование является одним из факторов предотвращения случаев раннего замужества, которые ведут к возникновению связанных со здоровьем проблем.

В-третьих, в рамках пятилетнего плана в общем государственном бюджете предусматривается увеличение ассигнований на решение вопросов, касающихся здоровья и благополучия матери и ребенка.

В-четвертых, правительство осуществляет экспериментальную программу, направленную на развитие сельских районов Египта и решение вопросов в области народонаселения, в рамках всеобъемлющей программы развития, которую мы называем "Заря" и благодаря которой достигнуто снижение уровня миграции из сельских районов в города.

В-пятых, министерство социальных дел предпринимает усилия по решению ряда задач, связанных с особыми группами населения -

например, женщины, являющиеся главами семьи, вдовы и разведенные, - в целях повышения уровня жизни неимущих и неблагополучных семей, возглавляемых женщинами. С помощью этих программ министерство намерено ликвидировать нищету посредством оказания помощи, предоставления кредитов и профессиональной подготовки женщин.

В-шестых, правительство приняло новый закон об общественных и неправительственных организациях, в котором предусматриваются более широкие возможности для добровольной деятельности.

В-седьмых, государство планирует представлять лицам, ответственным за принятие решений, и экспертам ежегодный доклад о развитии человека в Египте, который будет включать шкалы и показатели по вопросам народонаселения. Государство проявляет особый интерес ко всем аспектам жизни молодежи, таким, как образование, здравоохранение, расширение возможностей в области занятости и обеспечение жильем. Государство также учредило социальный фонд развития в целях смягчения негативных последствий осуществления программ экономической реформы и снижения тем самым уровня безработицы, особенно среди молодежи, а также обеспечения возможностей для предпринимательской деятельности. Расходы на социальную сферу в настоящее время составляют 39 процентов общего бюджета Египта, что вдвое превышает уровень, рекомендованный в рамках инициативы "20/20".

В заключение я хотела бы сказать о том, что в течение следующих нескольких лет, в том числе и в новом столетии, нам придется заниматься вопросами народонаселения и развития. Многим странам, собственно говоря, всему миру придется всерьез приступить к их решению, поскольку рост народонаселения повлечет за собой истощение природных ресурсов, которые мы обязаны сохранить для будущих поколений, чей уровень жизни может значительно снизиться, если мы не сделаем этого. Для решения этой задачи потребуются тесное сотрудничество между Севером и Югом, которое должно найти выражение в практических мерах, включая расширение помощи, в особенности потому, что многие развивающиеся страны, в том числе Египет и другие государства, добросовестно выполняют и перевыполняют свои собственные

обязательства, с тем чтобы хотя бы сохранить достигнутое.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы призвать все страны, правительства и организации принять на себя обязательства по осуществлению выработанных на МКНР в этой связи рекомендаций.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру здравоохранения Бразилии.

Г-н Серра (Бразилия) (говорит по-английски): Первым шагом в деле осуществления Бразилией многих положений, содержащихся в Каирской повестке дня, явилось учреждение в 1995 году Национальной комиссии по народонаселению и развитию (МКНР), в состав которой входят представители государственных органов, университетов и неправительственных организаций, в целях координации осуществления в Бразилии Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

В то же время была укреплена национальная система здравоохранения, прежде всего в том, что касается содействия универсальному доступу к медицинскому обслуживанию, новых достижений в сфере предоставления базовых услуг и совершенствованию регулирования частного сектора. Эта система финансируется государством, является универсальной и бесплатной. Она охватывает 75 процентов амбулаторного и стационарного медицинского обслуживания в Бразилии, на что выделяется более 20 млрд. долл. США из государственного бюджета. Министерство здравоохранения играет регулируемую роль в этой системе. Приоритет был отведен децентрализации, программе обеспечения здоровья семьи, национальным кампаниям вакцинации и укреплению механизмов подотчетности.

В Бразилии репродуктивные и сексуальные права полностью признаны как основные права человека. Инициативы в этой области включают в себя такие вопросы как обеспечение безопасных родов и помощь по уходу за новорожденными, профилактика заболеваний раком шейки матки и грудной железы, свободный доступ к контрацептивным методам, регулирование в области хирургической стерилизации мужчин и женщин, помощь в рамках государственной системы

здравоохранения в осуществлении легальных аборт и адекватное лечение в случае неудачных аборт. В Бразилии число бесплатных визитов к врачу в дородовой период возросло почти в три раза за последние четыре года. Однако в этой области все еще есть серьезные проблемы. Потребуется дальнейшее сотрудничество с организациями гражданского общества для того, чтобы гарантировать информированность, консультативные услуги, обслуживание и последующие меры по целому ряду безопасных и эффективных контрацептивных методов, включая презервативы для мужчин и женщин и противозачаточные средства, применяемые в случае крайней необходимости.

Министерство здравоохранения приступило к осуществлению Программы охраны здоровья подростков в целях укрепления здоровья молодежи. Среди основных приоритетов этой программы - такие вопросы, как раннее материнство, СПИД, сексуальное насилие, а также курение и алкоголь. Правительство Бразилии признает важность расширения участия неправительственных организаций, в том числе молодежных, в усилиях по достижению этой цели. С 1996 года министерство здравоохранения обеспечивает бесплатный и всеобщий доступ ко всем одобренным антивирусным медикаментам против СПИДа. Сейчас около 58 000 мужчин и женщин принимают эти лекарства. Стремительный рост числа случаев заражения женщин, отмечаемый в последнее время, обусловил необходимость уделять особое внимание женщинам в их борьбе со СПИДом. Результатом национальной программы по ВИЧ/СПИДу стало снижение коэффициента смертности почти на 50 процентов в период 1994-1999 годов.

Что касается равноправия мужчин и женщин, то в Бразилии были приняты соответствующие законодательные акты. В 1997 году, например, правительство дополнило с целью повышения эффективности положения федерального законопроекта, предусматривающего, что, как минимум, 30 процентов кандидатов на выборах на всех уровнях должны составлять женщины. Женские организации играли важную роль в распространении постановления о предоставлении четырехмесячного отпуска по беременности и родам на сельских и домашних работниц. Мы также отменили требование о представлении результатов

анализов на беременность или сертификатов о стерилизации при устройстве на работу.

Бразилия издавна была страной иммигрантов, и наша политика всегда отражала это. Правительство недавно объявило всеобщую амнистию для иммигрантов, не имеющих надлежащих документов, и учредило Национальный совет по делам беженцев для выполнения международного Статута для беженцев 1951 года. В Национальном совете закреплено место за Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Были предприняты также шаги в сфере консульской деятельности в целях защиты интересов почти 2 миллиона граждан Бразилии, проживающих за рубежом, включая создание советов по делам граждан.

К сожалению, во многих странах женщины все еще не могут осуществлять свои права вследствие правовых положений. Международное сообщество должно добиваться устранения любых препятствий на пути улучшения положения женщин, которые обусловлены нищетой, нетерпимостью, неграмотностью, недостаточным доступом к образованию, неадекватной оплатой труда, патриархальным менталитетом и двойной нагрузкой вследствие домашних забот и работы по профессии. Особое внимание следует уделять защите девочек от обычаев и нравов, которые во многих странах ведут к сексуальному рабству и унижению их достоинства. Международное сообщество должно также проявлять гуманитарный подход к вопросу о пандемии СПИДа. Необходимо установить более доступные цены на все лекарства, связанные с предупреждением, тестированием и лечением от СПИДа.

В заключение я хотел бы призвать международное сообщество создавать благоприятные экономические условия для того, чтобы развивающиеся страны добивались устойчивого развития человеческого потенциала. Ресурсы для оказания помощи на цели развития необходимы также в связи с осуществлением всех повесток дня, которые были приняты на конференциях Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Из всех имеющихся источников финансирования необходимо будет обеспечить адекватный объем финансовых средств для того, чтобы содействовать устойчивому

развитию, искоренению нищеты и улучшению положения женщин.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру Мадагаскара по народонаселению и по делам женщин и детей.

Г-жа Дзаутуди (Мадагаскар) (говорит по-французски): Для меня большая честь выступать на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной обзору и оценке хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Моя делегация и я лично хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, а также всех других членов Бюро, которые столь эффективно руководят работой этого форума. Кроме того, я хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за представление лаконичных и содержательных докладов, которые являются базовыми документами для надлежащей организации подготовительной работы Комитета. Я хотела бы также выразить искреннюю признательность от имени делегации Мадагаскара за вклад различных групп, а также за гибкость, которую они демонстрировали в течение длительного периода переговоров, позволивших нам прийти к консенсусу. Вновь подтверждая, что делегация Мадагаскара, которую я представляю, является неотъемлемой составной частью Группы 77 и Китая, она выражает надежду на то, что эта специальная сессия МКНР-5 определит ориентиры для дальнейшего повышения благосостояния населения всех наших стран и прежде всего - ориентиры для будущего, более стремительного, развития.

Г-н Ампал (Бруней-Даруссалам), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Мое правительство придает большую важность осуществлению Программы действий МКНР. Именно поэтому им были приняты все необходимые меры по осуществлению тех резолюций, которые должны привести к обеспечению равенства и равноправия между мужчинами и женщинами, улучшению положения женщин и укреплению здоровья матери и ребенка. В 1998 году в нашей стране был учрежден институциональный механизм - Национальное управление по вопросам народонаселения - уполномоченный координировать, направлять и оценивать всю деятельность по

осуществлению нашей национальной программы в области народонаселения. В своей работе это Управление опирается на поддержку Национальной комиссии по народонаселению, которая определяет национальные приоритеты в области народонаселения и развития на основе информации, получаемой от консультативных органов, таких, как функционирующие на региональном уровне межрегиональные комиссии по народонаселению и специализированные технические рабочие группы по народонаселению, созданные в рамках различных правительственных департаментов. Задача каждого из этих органов - определить в сфере своей компетенции проблемы, связанные с народонаселением, обеспечить их отражение в стратегиях и программах в области развития.

В том что касается улучшения положения женщин, со времени проведения в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин был достигнут прогресс в деле обеспечения равенства и равноправия полов. Более того, мое управление отмечает определенную взаимодополняемость рекомендаций, принятых на различных международных конференциях; участие нашей страны в Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и Пекинской конференции, а также ратификация Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин подтверждают ту важность, которую мое правительство придает улучшению положения женщин и соблюдению статьи 8 нашей Конституции, гарантирующей равенство всех граждан без различия пола, и свидетельствуют о наличии у него соответствующей политической воли.

Позвольте мне кратко пояснить, что мы имеем в виду под взаимодополняемостью рекомендаций различных конференций, о которой я говорила выше. В рамках усилий по борьбе с бедностью наш департамент установил рабочие отношения со своими техническими и финансовыми партнерами, такими, как Служба сотрудничества и деятельности в области культуры, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Агентство по культурному и техническому сотрудничеству, а также с социальным фондом. Представители уязвимых групп населения -

мужчины, женщины, молодежь - могут получать из этого фонда средства для создания мелких предприятий. При этом мы стремимся обеспечить повышение уровня их доходов, с тем чтобы сделать их платежеспособными и тем самым обеспечить их независимость. Но для того, чтобы этот подход был успешным и дал ощутимые результаты, мы организуем для молодых людей курсы подготовки к семейной жизни с целью научить их контролировать фертильность и планировать беременность.

Результат, к достижению которого мы стремимся, - установление более рационального соотношения между количеством ртов, которые нужно прокормить, и имеющимся продовольствием. Различные осуществляемые с этой целью стратегии предусматривают обеспечение функциональной грамотности, внедрение метода социально-экономического анализа с учетом гендерного аспекта, создание групп по экономическим интересам, мобилизацию ресурсов и осуществление инициативы "20/20".

В заключение не могу не выразить удовлетворения моей делегации в связи с новыми мерами, изложенными в документах, которые будут приняты на нынешней сессии в развитие Каирской программы действий. Однако следует всегда помнить о том, что достижение устойчивого развития зависит от скорейшей стабилизации темпов прироста населения планеты, которые продолжают расти, - особенно в бедных странах, где наблюдаются самые высокие показатели в этой области, - и которые, несмотря на достигнутый за последние пять лет прогресс, требуют от международного сообщества, а также стран-доноров мобилизации достаточных ресурсов для того, чтобы дать бедным странам возможность преодолеть свои финансовые трудности. В этой связи мы обращаемся также с призывом к правительствам предпринять решительные действия в подтверждение наличия у них политической воли к налаживанию эффективного и транспарентного партнерства с гражданским обществом как на национальном, так и на двустороннем уровне.

Я должна вновь подчеркнуть необходимость увеличения международной помощи, в которой мы как развивающаяся страна нуждаемся для снижения показателя смертности в результате распространения ВИЧ/СПИДа, инфекционных или паразитарных болезней, таких, как туберкулез, малярия и холера,

а, главное, для удовлетворения потребностей молодых мужчин и женщин в плане репродуктивного и сексуального здоровья.

Я хотела бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы остановиться на проблемах международной миграции. Моя делегация считает эти вопросы неотъемлемой частью любой дискуссии по вопросам народонаселения и развития. В этой связи моя делегация разделяет те мнения в отношении будущих направлений деятельности, которые были разработаны в ходе Технического симпозиума 1998 года по вопросам международной миграции и развития. Мадагаскар, который с особой обеспокоенностью относится к миграции Юг-Юг, призывает созвать международную конференцию по вопросам международной миграции.

В заключение я хотела бы воздать должное актуальности заявлений, с которыми выступили все делегации, своим участием в работе этой специальной сессии подтвердившие свою верность принятым обязательствам, и я хотела бы вновь заявить о готовности Мадагаскара сделать все возможное для осуществления мер, которые будут изложены в заключительном документе нынешней сессии. Мы хотели бы видеть ощутимые результаты в деле установления гармонии между экономикой, народонаселением и финансами в интересах обеспечения устойчивого развития человека.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру здравоохранения Сальвадора г-ну Франциско Лопесу Бельтрану.

Г-н Лопес Бельтран (Сальвадор) (говорит по-испански): Выступая перед Ассамблеей от имени моей страны, я передаю послание оптимизма и надежды от президента Сальвадора г-на Франциско Флореса. Я приветствую и по-братски обнимаю всех присутствующих.

Наше участие в текущей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, очень актуально для нынешнего правительства Сальвадора, поскольку рассматриваемые здесь вопросы убедительно свидетельствуют о признании того факта, что человек стоит в центре развития. Сальвадор

полностью согласен с этим фундаментальным принципом.

С момента принятия пять лет тому назад Программы действий многие страны добились значительного прогресса в достижении поставленных целей. Сальвадор успешно осуществляет меры, рекомендованные в Программе действий. Нами были разработаны и осуществляются государственные стратегии, направленные на улучшение положения детей, подростков и женщин, а также ухода за пожилыми людьми. Все это содействует укреплению семьи, являющейся основой нашего общества. Мы также создали Сальвадорский институт по вопросам развития женщин и разработали национальную политику в отношении женщин. Нами была согласована и осуществляется программа профилактики и пресечения насилия в семье. Мы претворили в жизнь национальный план в области репродуктивного здоровья, включающий профилактику распространяемых половым путем заболеваний и ВИЧ/СПИДа. Мы соблюдаем нормы здравоохранения применительно к подросткам, включающие профессиональную подготовку медицинского персонала всех уровней. Мы провели широкую реформу системы просвещения с целью более активной пропаганды моральных и культурных ценностей в рамках школьной программы. Эти достижения, которые мы изложили в столь лаконичной и краткой форме, побуждают нас и впредь работать в интересах народонаселения и развития.

В Сальвадоре был проведен широкий опрос общественного мнения на всех уровнях, в том числе во всех муниципалитетах страны. Его данные послужили основой для разработки плана "Новый альянс", который нынешнее правительство Республики будет выполнять в период 1999-2004 годов. Эта правительственная программа предусматривает создание, в обстановке всеобщего участия и транспарентности, условий и возможностей для достижения устойчивого развития, утверждения мира, демократии и правопорядка и для укрепления национальных ценностей, при обеспечении всем жителям Сальвадора возможностей для достижения процветания, прогресса и развития личности. В этом плане цели страны полностью согласуются и совпадают с теми целями, которые обсуждались на различных международных саммитах и

конференциях, в частности на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР).

Руководствуясь рекомендациями Программы действий МКНР и принимая во внимание достигнутый прогресс и ключевые меры по дальнейшему выполнению Программы действий, рекомендации в отношении которых мы примем в конце этой сессии, правительство Сальвадора намерено при участии соответствующих секторов гражданского общества ответственным образом пересмотреть и обновить национальную политику в области народонаселения, для того чтобы привести ее в соответствие с новыми потребностями и реалиями страны, тем самым содействуя осуществлению стратегических компонентов деятельности в рамках "Нового альянса".

Эти компоненты включают в себя, среди прочего, укрепление политики децентрализации на государственном уровне посредством децентрализации на местном уровне с проведением политики, стратегий и мер, которые позволят государству более эффективно предоставлять общественные услуги, особенно в области здравоохранения, водоснабжения и санитарии.

Мы создаем возможности для развития путем повышения уровня образования населения, проведения последовательных реформ в области образования, расширяя охват и улучшая качество на всех уровнях, особенно в сельских районах и пригородах. Мы углубляем учебные программы, в том числе связанные с образованием в области народонаселения и развития, сексуального и репродуктивного здравоохранения, делая упор на образовании девочек.

Мы также поощряем развитие личности и укрепление семейных уз, создание условий, в которых женщинам предоставляются равные возможности для развития, что, в свою очередь, должно способствовать укреплению семей на основе разработки программ по содействию их продуктивному вовлечению и укреплению мер по осуществлению национальной политики для женщин.

Еще одним компонентом деятельности является подготовка и проведение последующих мероприятий в соответствии с Национальным планом в области

репродуктивного здравоохранения, с особым упором на облегчение доступа жителей Сальвадора к информации, образованию, материалам по вопросам в области планирования семьи, для того чтобы они могли добровольно принимать осознанные и хорошо продуманные решения относительно количества детей и интервалов между их рождением и имели доступ к соответствующим услугам для предотвращения нежелательной или осложненной беременности, чтобы избежать аборта. Следует также подчеркнуть важность обеспечения права на безопасное материнство, а также услуг в области лечения бесплодия, всеобъемлющей программы заботы о подростках в целях повышения уровня их осведомленности о сексуальном и репродуктивном здравоохранении, предотвращения раковых заболеваний репродуктивных органов у мужчин и женщин, продолжая при этом реализацию национального плана по профилактике и контролю заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа.

В отношении уязвимых групп населения - девочек и мальчиков, подростков и молодежи - мы намерены расширять меры, направленные на охрану здоровья и развитие детей, снижение детской заболеваемости, комплексное развитие подростков с упором на предупреждение беременности в этом возрасте. Предполагается также разработать и осуществить национальную политику в интересах молодежи, непосредственно направленную на развитие профессионально-технической подготовки, организацию досуга, приобщение к культуре, а также пропаганду моральных и гражданских ценностей, что позволит молодым людям принимать активное участие в жизни сальвадорского общества.

Должное внимание будет уделено проблемам инвалидов и пожилых людей, с тем чтобы облегчить их участие в жизни семьи и общества в соответствии с национальной политикой заботы о пожилых людях и предоставления равных возможностей инвалидам.

Правительство Сальвадора придает особое значение изучению проблем в области народонаселения и поиску путей их решения - таких, в основе которых лежали бы принципы свободы, признание права на жизнь с момента зачатия, признание ценностей и культурных традиций, индивидуальных и социальных потребностей, наличия неравенства между мужчинами и женщинами в плане возможностей для развития, с

тем чтобы привести демографические факторы в соответствие с факторами социально-экономическими в интересах обеспечения комплексного развития страны.

Я хочу подтвердить готовность моего правительства и впредь добиваться выполнения рекомендаций, изложенных в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также рекомендаций Генеральной Ассамблеи. В заключение мы подтверждаем, что для развивающихся стран международное сотрудничество, как финансовое, так и техническое, имеет жизненно важное значение, поскольку оно дополняет наши национальные усилия, призванные обеспечить полное выполнение задач в области народонаселения и развития.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру здравоохранения Самоа Его Превосходительству Достопочтенному Мисе Телефони.

Г-н Телефони (Самоа) (говорит по-английски): Я хотел бы искренне поздравить Председателя по случаю его избрания на этот пост и заверить его от имени моего правительства в нашей поддержке и уверенности в том, что он с честью справится с возложенными на него обязанностями.

Самоа является независимым суверенным государством в южной части Тихого океана. Наша страна привержена принципу, который был признан в Каире важнейшим и согласно которому решающим фактором является не численность людей, а их уровень жизни. Следовательно, главное внимание следует уделять не количеству жителей той или иной страны, а тому, справедливо ли распределяются ресурсы среди населения. Мы признаем, что оптимальный путь к выполнению этой грандиозной задачи - это деятельность по обеспечению свободного доступа к образованию и здравоохранению для всех людей. Мы близки к достижению этой цели.

Самоа это единственное в своем роде государство тихоокеанского региона, поскольку наша самобытная культура занимает центральное место в нашем образе жизни и оказывает влияние на нашу вестминстерскую систему правления. Близость нашего народа к земле и морю

основывается на любви к традициям и сильным христианских принципах, которые мотивируют и поддерживают нас и духовно, и физически.

Самоа вместе со своими тихоокеанскими островными партнерами полностью поддерживает концепцию "здоровых островов", пропагандируемую в нашем регионе Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). В концепции "здоровых островов" признается, что устойчивое развитие островных государств существенно отличается от устойчивого развития каких-либо других образований, и ее можно сравнивать с другими концепциями, такими, как концепция "здоровых городов", лишь формально. Мы подкрепили нашу приверженность принципам концепции "здоровых островов", взяв на себя обязательства по Соглашению Раротонга 1997 года и предшествующей ему Янукской декларации 1995 года. Мы считаем, что большинство целей Программы действий воплощены в этих инициативах.

Самоа считает, что главный урок Каира и Гааги состоит в осознании того, что идея ориентированного на людей развития означает, что первоочередное внимание должно уделяться людям. В рамках усилий по достижению устойчивого экономического роста необходимо уделять внимание не только обеспечению соответствующих темпов роста, но и вовлечению в этот процесс на равных условиях наиболее неблагополучных секторов экономики. Мы также понимаем, что у роста есть предел, ибо, несмотря на все технологические достижения, земля и ее ресурсы - конечны, в то время как аппетиты людей и других биологических систем пределов не имеют. Необходимо научиться разумно регулировать столь важное и нужное сосуществование людей, ресурсов для обеспечения продовольственной безопасности, окружающей среды и процессов развития.

Самоа признает и поддерживает все поставленные в Каире принципиальные задачи, включая искоренение нищеты, обеспечение охраны репродуктивного здоровья, равный доступ к медико-санитарному обслуживанию и защиту прав человека; в то же время - и это самое важное - Самоа считает, что необходимым условием успеха любой инициативы является расширение прав и возможностей женщин. Самоа не просто подписало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин - мы применяем ее принципы

в ходе осуществления инициатив правительства и частного сектора на всех уровнях.

Сегодня наши женщины имеют более высокий уровень образования; фактически большинство наших стипендиатов - это женщины. Хотя нам предстоит еще многое сделать в плане расширения возможностей женщин в области получения среднего образования, тем не менее, когда женщины поднимаются до самых верхних эшелонов управления, их можно увидеть в составе кабинета министров, в числе руководителей крупнейших правительственных департаментов или в качестве глав дипломатических представительств в других странах. Мы считаем, что подтверждением всему является практика; мы также являемся единственной страной в мире, отмечающей национальный женский праздник, который приходится на понедельник после Дня матери в мае месяце. Наши женщины пользуются данным от бога правом контролировать функции своего организма и сами решают, сколько детей они будут иметь, учитывая уровень ухода, который они смогут им обеспечить, и образования, которое они смогут им дать, рассчитывая на помощь своих мужчин в решении этих задач.

С появлением в стране образованных, уверенных в себе и политически активных женщин в Самоа в настоящее время созданы все условия для реализации целей, поставленных в Каире. Практически все 100 процентов населения у нас имеют доступ к медико-санитарному обслуживанию. Вопросы репродуктивного здоровья и планирования семьи находятся в центре внимания нашей первичной системы здравоохранения. Иммунизацией у нас охвачено 99 процентов населения, что является одним из самых высоких показателей в мире. Все наши родильные дома являются одновременно и педиатрическими клиниками; как правило, лишь женщины, не способные кормить грудью своих детей, не делают этого. Мы, в Самоа, отдаем себе отчет в том, что профилактическая работа является единственной долгосрочной формулой, позволяющей сдерживать растущие расходы в области здравоохранения, и поэтому профилактике отводится ключевая роль в нашей национальной программе в области здравоохранения. Мы объявили войну потреблению табака и в качестве первоочередной задачи национальной политики ведем наступление на неинфекционные заболевания, такие, как диабет и гипертония.

Значительная часть нашего населения, примерно 42 процента, это молодежь в возрасте до 15 лет, и поэтому при формулировании политики в отношении молодежи страны правительство уделяет приоритетное внимание вопросам образования. Мы тесно взаимодействуем с неправительственными организациями, разрабатывая совместные стратегии в целях улучшения здоровья нации. Мы стремимся обеспечить максимальный уровень медицинского обслуживания с учетом имеющихся у нас ресурсов, в том числе в рамках доступной для всех программы, предусматривающей возможность лечения за границей в случае серьезных заболеваний.

Благодаря деятельности Совета по ВИЧ/СПИДУ Самоа пока что удается удерживать число случаев инфицирования на минимальном уровне. В то же время мы понимаем, что мы не можем проявлять благодушие в этих вопросах и поэтому осуществляем активную пропагандистскую кампанию по повышению уровня осведомленности. Мы установили хорошие партнерские отношения с представителями нашего духовенства и разрабатываем стратегии в области планирования семьи и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Мы поддерживаем их основополагающий принцип о том, что половые отношения допустимы лишь в браке. Однако в тех случаях, когда реализация этой духовной цели не представляется возможной, мы выступаем за безопасный секс, предусматривающий, например, использование презервативов. Такая стратегия не только оправдывает себя, но и обеспечивает успешные результаты. Мы поняли на раннем этапе, что, если идти вопреки моральным постулатам церкви, это негативно скажется на нашей кампании по пропаганде безопасного секса.

24 ноября 1998 года министры здравоохранения тихоокеанских островов собрались на острове Фиджи, чтобы проанализировать достижения и неудачи в ходе решения задач, поставленных в Каире. По итогам этого совещания был опубликован всеобъемлющий доклад, содержащий меры, принимаемые островными государствами Тихого океана в ответ на Программу действий международной Конференции по народонаселению и развитию. В этом документе отмечается, что мы все многому научились и многого добились в плане реализации поставленных задач. Самоа признательна Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирной организации

здравоохранения, Программе развития Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и, собственно говоря, всем нашим партнерам по работе в области развития за их содействие нашим усилиям, направленным на решение главной задачи, предусматривающей реализацию всех наших инициатив в области развития с учетом прежде всего интересов наших людей.

Для нас поистине большая привилегия и честь выступать перед Ассамблеей, и мы рады воспользоваться этой возможностью для обмена идеями о том, как в канун нового тысячелетия сделать мир лучше для всех наших народов.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Олэксандру Чалому, первому заместителю министра иностранных дел Украины.

Г-н Чалый (Украина) (говорит по-английски): Позвольте мне вначале поздравить г-на Дидьера Опертти с его избранием на пост Председателя Ассамблеи на данной специальной сессии. Он может рассчитывать на полную поддержку украинской делегации в ходе осуществления своей ответственной миссии.

Двадцать первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи проходит накануне вступления человечества в XXI век. На пороге нового тысячелетия мы оглядываемся назад, чтобы подвести итоги достигнутому и задуматься над тем, что еще предстоит сделать. Мы можем с уверенностью заявить, что международная Конференция по народонаселению и развитию (МКНР) навсегда войдет в историю XX века как эпохальное событие в области развития международного сотрудничества и деятельности по решению проблем в области демографии.

Достигнутый в Каире консенсус обеспечил международному сообществу широкие возможности для разработки новых стратегий и пересмотра приоритетов в области народонаселения на национальном, региональном и международном уровнях. Цель принятой пять лет назад в Каире Программы действий состояла в интеграции демографических вопросов в глобальную повестку. Мы приветствуем достигнутые позитивные

результаты в области осуществления этого важного документа, в особенности включение вопросов народонаселения в национальные программы развития, обеспечение гендерного равенства для женщин, деятельность по охране репродуктивного здоровья и созданию эффективных партнерских союзов. Мы должны и дальше координировать наши совместные усилия в целях оказания поддержки нуждающимся в помощи странам во имя полного осуществления решений Каирской конференции.

В то же время при формулировании новых стратегий мы должны в полной мере учитывать новые задачи и проблемы, возникшие в мире после Каирской конференции. Такие главенствующие тенденции 90-х годов, как глобализация и либерализация международной экономики, а также углубление интеграции и взаимозависимости, не могут не оказывать влияние на демографическую ситуацию в мире. Признав целесообразность открытой экономики, мы в то же время должны быть готовы решать возникающие проблемы народонаселения, в том числе такие, как рост миграции, включая транзитную миграцию, отток наиболее производительных слоев молодежи из стран с менее развитой экономикой в более благополучные страны, торговля наркотиками, распространение СПИДа и других опасных болезней.

Глобальный финансовый кризис, нанеший серьезный удар по многим странам, включая Украину, вновь подтвердил необходимость выработки комплекса стратегий, нацеленных на обеспечение процветания наций и устойчивого развития. Мы твердо верим в то, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть центральную роль в разработке такого комплекса стратегий. По мнению украинской делегации, Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с соответствующими учреждениями системы Организации имеет широкие возможности для создания международного механизма, который позволил бы не допустить подрыва человеческого потенциала в странах, переживающих временные экономические трудности.

Если говорить о моей собственной стране, Украине, то я должен подчеркнуть, что мы унаследовали от бывшего Советского Союза не только наши хорошо известные экономические проблемы, но и полностью разбалансированную структуру народонаселения, а также

неблагоприятную ситуацию в сферах здравоохранения и окружающей среды, включая демографические последствия Чернобыльской катастрофы. Все эти факторы привели к естественному снижению уровня населения на Украине, которое в течение последних пяти лет сократилось почти на 2 миллиона человек.

Описывая эти внутренние проблемы, я совершенно не намерен добиваться того, чтобы сложилось впечатление, будто Украина нуждается в большем внимании, чем какая-либо другая страна; скорее, я хотел бы показать, что моя страна считает Каирскую программу действий исключительно важной стратегией выживания.

Исходя из этого, правительство Украины принимает решительные меры для включения положений Программы действий МКНР в свою национальную стратегию в области народонаселения, а именно превращения ее в неотъемлемую часть социальной политики и политики в области развития, с уделением особого внимания наиболее острым демографическим проблемам.

Парламент Украины проводит обзор национального законодательства в области народонаселения, принимает самые разнообразные законы, нацеленные на укрепление системы здравоохранения, поощрение молодежи, профилактику СПИДа и социальной защиты людей, в наибольшей степени пострадавших от Чернобыльской катастрофы. На следующем этапе предусматривается введение на Украине системы медицинского страхования, улучшение положения в области предотвращения инфекционных заболеваний и повышения уровня защищенности прав пациентов.

Хотел бы подчеркнуть, что, поскольку Украине приходится ежегодно выделять более 1 млрд. долл. США только на сведение к минимуму последствий Чернобыльской катастрофы, не говоря уже о социальных затратах, мы испытываем серьезные проблемы с достижением поставленных в Каире целей. Показатели национального репродуктивного здоровья и другие показатели по-прежнему нуждаются в существенном улучшении для того, чтобы отвечать международным нормам. Поэтому мы бы искренне приветствовали продолжение международной помощи на эти цели, в том числе

посредством осуществления соответствующих программ Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Известный английский прозаик Джордж Элиот писал: "Наиболее действенным принципом роста является выбор человека". Следует признать, что МКНР стала важным шагом, но этого все же недостаточно. Как подчеркивали многие предыдущие ораторы, задачей нашего форума является выдвижение новых, дополнительных идей для развития международного сотрудничества в области народонаселения и развития.

Я убежден, что, выдвигая предложения, касающиеся ключевых мер в отношении дальнейшего осуществления Программы действий МКНР, мы все внесем вклад в решение этой исключительно важной задачи.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово заместителю председателя Национального совета Намибии Ее Превосходительству Достопочтенной Маргарет Менсах.

Г-жа Менсах (Намибия) (говорит по-английски): Пять лет назад мировые лидеры собрались с столице Египта Каире для рассмотрения проблем, связанных с народонаселением и развитием. Они согласовали меры и действия, которые необходимо принять правительствам и международному сообществу в целом, для того чтобы предоставить всем народам мира возможность воспользоваться преимуществами устойчивого развития и тем самым сделать свою жизнь здоровой и процветающей. Сегодня мы собрались в этом зале для того, чтобы подвести итоги результатам осуществления Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), а также принять совместное решение относительно того, как преодолеть сохраняющиеся препятствия, с тем чтобы ни одна страна не оказалась забытой на этапе перехода в новое тысячелетие. Именно с учетом этого пять лет назад Намибия приняла участие в МКНР и участвует в работе этой специальной сессии.

Основными направлениями государственного развития Намибии являются устойчивый экономический рост, обеспечение занятости, ликвидация неравенства и искоренение нищеты.

Вместе с тем на пути достижения этих целей по-прежнему существуют препятствия, вызванные, среди прочего, темпами роста населения, которые, по имеющимся оценкам, составляют около 3 процентов. Поэтому на основе социальных, экономических и демографических особенностей населения и будущих перспектив, а также с учетом оценок и прогнозов можно предположить, что, по всей вероятности, высокие темпы роста населения будут еще некоторое время сохраняться.

Конференция по народонаселению и развитию 1994 года проходила в год, когда независимости Намибии едва исполнилось четыре года и страна еще не располагала всеобъемлющей стратегией в области народонаселения. Однако правительство моей страны предпринимало меры для того, чтобы оказать воздействие на взаимосвязь между народонаселением и развитием, которые принимали форму связанных с народонаселением программ и проектов, что в свою очередь привело к разработке национальной стратегии в области народонаселения в целях устойчивого развития человека. Сейчас она служит ориентиром для всей деятельности в сфере народонаселения и развития, осуществляемой в масштабах страны.

Достижение успехов в разработке правительственной стратегии следует в значительной степени отнести на счет более широких консультаций с различными социальными группами относительно характера и направления стратегии Намибии в области народонаселения, а также ее приемлемого характера и практической осуществимости для всего населения.

В соответствии со стратегией в области народонаселения правительство учредило национальный консультативный комитет по народонаселению и устойчивому развитию, который выступает высшим консультативным органом правительства по всем связанным с народонаселением и развитием вопросам. Правительство также провело обзор состава межучрежденческого технического комитета по народонаселению, который в настоящее время выступает техническим органом национального консультативного комитета и координирует пять отраслей стратегии в области народонаселения: здравоохранение; гендерные вопросы; развитие и образование населения; динамика развития

народонаселения; и научно-исследовательская деятельность.

В дополнение к стратегии в области народонаселения правительство осуществляет ряд других мер и законов, которые оказывают непосредственное воздействие на намибийское население, особенно на женщин, молодежь и детей, а также людей с физическими недостатками и групп, которые в прошлом находились в неблагоприятном положении. Тем не менее обеспечение необходимых финансовых ресурсов является невероятно трудной задачей для эффективного осуществления этих стратегий и программ. Несмотря на это, бюджетные ассигнования нашего правительства ясно указывают на ту важность, которую Намибия придает социальному развитию страны. Например, в текущем 1999-2000 финансовом году при распределении общих ресурсов через фонд государственных поступлений основное внимание уделяется образованию (26 процентов) и здравоохранению (16 процентов). Этой модели мы придерживаемся с момента нашей независимости.

В этой связи я хотела бы воздать должное той важной роли, которую играют наши партнеры по развитию в Намибии, и от имени моего правительства выразить признательность за последовательную поддержку наших усилий. Мы также хотели бы выразить благодарность Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также другим фондам, программам и учреждениям Организации Объединенных Наций. Их роль не ограничивается рамками дополнения ресурсов правительства; они также оказывают содействие в определенных правительством приоритетных отраслях.

Одной из конкретных целей политики Намибии в области народонаселения является улучшение здоровья и повышение уровня благосостояния всех намибийцев. Несмотря на то, что мы добились существенного прогресса в процессе достижения этих целей, среди различных категорий населения по-прежнему сохраняется высокий уровень смертности. Показатель материнской смертности является довольно высоким по международным стандартам - 225 случаев на 100 000 нормальных родов. Диарея, недоедание, острые респираторные заболевания, болезни, предотвращаемые с помощью вакцинации, туберкулез, малярия и болезни,

передаваемые половым путем, включая ВИЧ/СПИД, являются основными причинами смертных случаев. В Намибии ВИЧ/СПИД является главным убийцей, опережая по этому показателю малярию. По последним статистическим данным, Намибия занимает третье место в мире по частоте заболеваний ВИЧ/СПИДом.

С учетом растущего числа женщин репродуктивного возраста, инфицированных ВИЧ, и уровня заражения в ходе беременности, который достигает почти 35 процентов, распространение СПИДа среди детей, как предполагается, станет серьезной проблемой. В то же время увеличение числа сирот, которое связано с возрастанием уровня смертности среди взрослых, потребует более активных усилий со стороны правительства и других институтов в области предоставления социальных услуг.

Как и во многих других странах, в Намибии еще одной исключительно важной сферой, которая требует неотложного внимания, является репродуктивное и сексуальное здоровье подростков. Отмечаемый в Намибии высокий коэффициент беременности в подростковом возрасте является серьезным сдерживающим фактором для процесса развития. Помимо этого, отмечается также, что широкое распространение практики вступления в половую жизнь в раннем возрасте приводит к заболеваемости венерическими болезнями, в том числе ВИЧ/СПИДом. Большинство намибийских подростков подвержены опасности заболевания венерическими болезнями, в том числе ВИЧ/СПИДом. Поэтому неудивительно то, что правительство Намибии придает важное значение репродуктивному и сексуальному здоровью подростков.

Серьезным препятствием на пути осуществления Намибией политики и программ в области народонаселения является отсутствие финансовых ресурсов в сочетании с низким потенциалом развития. Одним словом, ни одна развивающаяся страна не в состоянии самостоятельно и успешно осуществить Каирскую программу действий. Именно с учетом этого государства - члены Сообщества по вопросам развития стран юга Африки проводят совместные встречи для обсуждения общих проблем в области народонаселения и развития. Намибия будет и далее оказывать поддержку региональной и

международной деятельности, связанной с народонаселением и развитием.

Непременным условием полного выполнения обязательств, принятых нашими руководителями на Международной конференции по народонаселению и развитию, является укрепление солидарности международного сообщества и выделение необходимых финансовых ресурсов. Это означает, что развивающимся странам должны быть предоставлены помощь на цели развития и финансовые средства для вложения в производительные сферы, с тем чтобы обеспечить создание рабочих мест и развитие экономики на основе использования имеющихся ресурсов.

Если сегодня богатейшие государства окажут поддержку большинству стран, которые находятся в менее благоприятном положении, то это послужит интересам всего человечества. Лишь таким образом мы сможем обеспечить лучшее будущее для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово заместителю генерального секретаря по вопросам здравоохранения Эквадора Его Превосходительству г-ну Сесару Эрмиде Бустосу.

Г-н Эрмида Бустос (Эквадор) (говорит по-испански): Народонаселение и развитие являются приоритетными направлениями общей национальной политики, особенно политики в области здравоохранения. Вызванная в последнее время экономическими трудностями массовая внутренняя и внешняя миграция среди молодых мужчин, особенно в Соединенные Штаты, и молодых женщин - в Европу, особенно в Испанию; высокий уровень материнской смертности; и, безусловно, ограниченные сексуальные и репродуктивные права и права женщин требуют принятия конкретных мер. С учетом этих соображений государственное руководство Эквадора включило меры по признанию этих сексуальных и репродуктивных прав в комплекс конституционных реформ, которые проводятся с 10 августа 1998 года.

Признание также получило обязательство предоставить всем людям возможность самим определять, сколько детей они могут иметь, усыновить, содержать и обеспечить образованием. Правительство берет на себя обязательство развивать культуру, нацеленную на укрепление

здоровья и поощрение жизни, с уделением особого внимания обучению методам диетологического питания матерей и детей, а также признать право коренного и афро-эквадорского населения на использование своих традиционных систем, знаний и практики традиционной медицины.

В сфере здравоохранения особое внимание уделяется созданию децентрализованной общенациональной системы здравоохранения, охватывающей своими услугами все слои населения и функционирующей на основе принципов равенства, универсальности, солидарности, качества и эффективности. Несколько недель назад министерство общественного здравоохранения опубликовало положение о нормах и процедурах в области услуг в сфере репродуктивного здоровья, в основу которого был положен национальный план сокращения материнской смертности, получивший самую высокую политическую оценку и широкую поддержку на межучрежденческом уровне.

В настоящее время мы осуществляем национальную программу по укреплению здоровья матери, которая включает бесплатное обслуживание женщин в период до, во время и после родов, а также бесплатное обслуживание детей в возрасте до пяти лет. В нее также включены все компоненты программ сокращения материнской смертности и таких других программ по контролю и профилактике, как программа профилактики рака шейки матки.

Проблемы подросткового возраста находятся в центре внимания закона об образовании в области сексуальности и любви, проводимого в жизнь министерством образования и предусматривающего включение в реформу учебной программы многодисциплинарного подхода к образовательным программам в целях полового воспитания молодых людей, родителей и учителей. Со своей стороны, министерство здравоохранения опубликовало руководство, в котором содержатся нормы, процедуры и концептуальные основы комплексной системы здравоохранения для подростков с уделением особого внимания репродуктивному здоровью.

Правительство Эквадора считает, что насилие в отношении женщин является проблемой здоровья общества. Оно осуществляет соответствующие меры на основе закона о борьбе с насилием в отношении

женщин и насилием в семье, а также деятельности национального совета женщин и 17 комиссаров по вопросам, касающимся женщин, которые действуют в соответствии с внесенными в уголовный кодекс изменениями, согласно которым домогательства на сексуальной почве, рассматриваются в качестве преступного деяния.

Гендерный аспект является вопросом, который постоянно учитывается при разработке государственных стратегий, а также национальных, региональных и местных планов и программ.

В сфере сексуального и репродуктивного здоровья участие общественных организаций, в том числе организаций коренного населения, женских и молодежных организаций, подчеркивает наличие существенных различий в подходах к потребностям репродуктивного здоровья и к роли, которую играют различные факторы в удовлетворении таких потребностей. Представители академических кругов и неправительственных организаций, которые занимаются вопросами сексуального и репродуктивного здоровья, своим опытом и усилиями вносят полезный вклад в разработанные на местном уровне государственные предложения, в осуществлении которых они принимают участие.

Эквадор успешно осуществляет конкретные меры, направленные в целом на повышение качества жизни. Это происходит благодаря межучрежденческой деятельности, в рамках которой исключительно важную роль играет, и, хотелось бы надеяться, будет играть международное сотрудничество на многосторонней и двусторонней основе.

Моя страна выражает надежду на то, что всем людям, и особенно женщинам, будет предоставлена возможность в условиях полной свободы и в контексте осуществления своих прав избрать тот путь, который позволит им всесторонним образом развивать их физический, умственный и социальный потенциал как в качестве отдельной личности, так и в качестве членов семьи и общества.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово главе делегации Свазиленда Его Превосходительству г-ну Моузезу Матхенделе Дламини.

Г-н Дламини (Свазиленд) (говорит по-английски): Для меня и моей делегации - большое удовольствие и честь выступать с этим заявлением от имени правительства и народа Королевства Свазиленд.

Двадцать первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи дает нам еще одну возможность рассмотреть положение в наших странах с точки зрения народонаселения и развития и вести дальнейший поиск коллективных подходов, с тем чтобы укрепить нашу приверженность обязательствам, провозглашенным на каирской Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) в 1994 году. По нашему мнению, первоначальный обзор в рамках МКНР является весьма своевременным, поскольку, несмотря на взятые обязательства и предпринимаемые усилия, а также программы, которые осуществляются как на национальном, так и на международном уровнях, перед нашими странами по-прежнему стоят серьезные задачи вследствие целого ряда негативных факторов. Таким образом, сохраняется необходимость поддерживать равновесие между ростом народонаселения и способностью наших стран обеспечивать - как минимум - базовые потребности всего нашего населения и добиваться того, чтобы люди всех возрастных групп - дети, молодежь, престарелые - были охвачены этими усилиями, с тем чтобы активизировать нашу деятельность по достижению конечной цели - устойчивого развития.

Для Королевства Свазиленд темпы прироста населения, учитывая ограниченную территорию и незначительный объем ресурсов, создают одну из самых серьезных угроз для будущего нашего народа. По данным переписи населения 1997 года, темпы прироста населения оценивались в 2,8 процента. Эта цифра меньше, чем прирост в 3,2 процента, который был раньше, однако темпы нашего экономического развития все еще не соответствуют росту численности населения. Очевидно, что необходимо покончить с таким положением для того, чтобы добиться устойчивого развития. Именно по этой причине Королевство Свазиленд разрабатывает сейчас национальную демографическую политику и всеобъемлющую программу охраны репродуктивного здоровья с участием представителей религиозных кругов, традиционных и общинных лидеров, неправительственных организаций, учебных заведений, молодежных и других групп, а также

экспертов, политиков и специалистов по планированию. Все это делается после официального создания в 1998 году Национального центра по вопросам народонаселения, который уже разработал национальную повестку дня.

Мы твердо верим в то, что включение вопросов народонаселения в программы, касающиеся развития, окружающей среды, искоренения нищеты и распределения ресурсов на всех уровнях с целью удовлетворения потребностей и повышения качества жизни нынешнего и будущих поколений, будет содействовать социальной справедливости и ликвидации нищеты. Однако вызывает сожаление тот факт, что прогресс, достигнутый в большинстве развивающихся стран, пока что остается в основном еще скромным. Этот статус-кво объясняется главным образом нехваткой финансовых средств, а не политической волей. Данное положение указывает на важность международного сотрудничества и поддержки процесса развития в этих странах, особенно в Африке.

Делегация Королевства Свазиленд признательна Генеральному секретарю за его доклад для этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, документ E/CN.9/1999/PC/4, который содержит обзор препятствий, возникших к настоящему времени на пути осуществления Программы действий, и полезные рекомендации относительно дальнейших действий. Кроме того, мы высоко ценим важную подготовку к этой специальной сессии, проведенную Организацией Объединенных Наций, а также региональные подготовительные совещания и Международный форум для оперативного обзора и оценки хода осуществления Программы действий МКНР, который был проведен в Гааге, Нидерланды, в феврале 1999 года. Моя делегация считает, что обсуждавшиеся там вопросы, такие, как репродуктивные права, репродуктивное здоровье, осуществление программ охраны репродуктивного здоровья и улучшение положения женщин, имеют большое значение для достижения успеха.

Что касается субрегионального уровня, то Сообщество по вопросам развития стран юга Африки также проводило совещание 11-14 мая 1999 года в Лусаке, Замбия, с целью дальнейшего определения и разработки наших коллективных проблем и стратегий, связанных с осуществлением Программы действий МКНР.

В Программе действий МКНР подчеркивается, что все страны должны обеспечить доступ к услугам в области репродуктивного здоровья для всех людей к 2015 году с помощью системы первичного медико-санитарного обслуживания. Это реалистичная цель, которая должна быть достигнута правительствами, и они должны обеспечить работу служб планирования семьи и наличие противозачаточных средств.

Что касается общенационального уровня, то правительство Королевства Свазиленд провело обзор программы по охране репродуктивного здоровья и обеспечению репродуктивных прав и пришло к выводу, что она соответствует Программе действий МКНР, поскольку предусматривает оказание всеобъемлющих, комплексных услуг. Наши службы охраны репродуктивного здоровья охватывают широкие слои населения, прагматичны и работают на основе государственной системы здравоохранения.

Эта программа направлена также на решение новых проблем, связанных, в частности, с болезнями, передаваемыми половым путем, и ВИЧ/СПИДом, которые могут в значительной степени свести на нет достигнутые в прошлом успехи. Вызывает сожаление тот факт, что Королевство Свазиленд - одна из стран с высокой заболеваемостью ВИЧ/СПИДом. В связи с этим Его Величество король объявил ВИЧ/СПИД национальным бедствием, благодаря чему на борьбу с этой болезнью были выделены дополнительные средства. Однако вследствие нехватки финансовых ресурсов масштабы проводимой деятельности незначительны, несмотря на то, что положение явно требует принятия срочных мер. Мы по-прежнему просим о помощи. Нас обнадежил недавно состоявшийся визит в Королевство Исполнительного директора Объединенной/совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу д-ра Питера Пиота. В ходе этого визита он встретился с председателями Комитета правительства по ВИЧ/СПИДу и Комитета по борьбе с эпидемией и техническим вопросам, касающимся ВИЧ/СПИДа.

Несмотря на общую сложную обстановку, Королевство Свазиленд не стало исключением и также принимало участие в борьбе за улучшение положения женщин и девочек, которое неуклонно ухудшалось. Гендерные вопросы в последнее время

все больше включаются в программы развития, которые учитывают их экономические, социальные и репродуктивные права.

Я должен назвать шесть приоритетных для Свазиленда областей: феминизация нищеты, репродуктивное здоровье, образование, права женщин, участие женщин в работе органов управления и в принятии решений, культура, семья и социализация, а также положение девочек. Благодаря успехам в области образования мы добились значительного повышения информированности населения и тем самым смогли решить проблему, обусловленную традиционными взглядами на роль женщины и негативным отношением к ней.

Хотя Королевство Свазиленд добилось некоторых успехов за пять лет, которые прошли после Каирской конференции, перед нами стоит еще много проблем. Разработка национальной демографической политики к маю 2000 года позволит приступить к практической работе по осуществлению программ, таких, как стратегия уменьшения нищеты, а также к решению проблемы ВИЧ/СПИДа и преодолению ее негативных социально-экономических последствий, в том числе увеличения числа сирот, а также числа домашних хозяйств, возглавляемых женщиной или ребенком.

Эти и многие другие вопросы являются неотложными и требуют предоставления финансовой помощи. Нехватка финансовых и людских ресурсов для осуществления этих программ, прежде всего в области агитационной деятельности, повышения информированности населения, оказания услуг и организации достаточного снабжения, создает очень серьезные проблемы. Другие ограничения являются следствием нехватки ресурсов, например, отсутствие надежных, адекватных и своевременных данных, необходимых для таких программ.

По этой причине правительство и народ Королевства Свазиленд высоко оценивают помощь, оказываемую учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, которая нацелена на содействие финансированию и в определенной мере осуществлению Каирской программы действий. Мы признательны также за бесценную поддержку,

оказываемую странами-донорами, и просим их продолжать свою помощь.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово г-ну Али Хашани, главе делегации Туниса.

Г-н Хашани (Тунис) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, вначале я хотел бы выразить Вам признательность за те важные усилия, которые Вы предпринимаете в целях обеспечения успеха данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной обзору и оценке осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. У нас нет никаких сомнений в том, что Ваш богатый опыт в этой области и Ваша преданность делу станут залогом успеха нашей работы. Я также хотел бы поблагодарить подготовительный комитет и его председателя Постоянного представителя Бангладеш г-на Анварула Карима Чоудхури за проделанную ими работу; посол Чоудхури и члены комитета внесли непосредственный и конструктивный вклад в достижение консенсуса по документу, представленному нам на рассмотрение подготовительным комитетом. Важная и достойная похвала работа, которую проводит Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) под руководством г-жи Нафис Садик, также заслуживает нашей признательности и благодарности.

Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию сегодня занимает особое место с точки зрения того важного значения, которое ей придают наши народы. Фактически, Каирская конференция установила взаимосвязь между вопросами народонаселения и развития и содействовала более глубокому осознанию международным сообществом важного значения такой взаимосвязи. В своей приверженности выполнению рекомендаций Каирской конференции Тунис в полной мере признает, что Программа действий Конференции является весьма важной основой для обеспечения повышения жизненного уровня всех граждан и достижения устойчивого развития. Мы хотели бы особо отметить важный и обнадеживающий прогресс, достигнутый за последние пять лет международным сообществом, в особенности развивающимися странами, в области осуществления рекомендаций Конференции. Этот

прогресс привел к снижению уровня смертности во всем мире, к интеграции задач народонаселения в стратегии развития и к признанию важности и необходимости обеспечения охраны репродуктивного здоровья и предоставления услуг в области планирования семьи, а также принятия мер, направленных на достижение равенства между полами.

Тем не менее у нас есть основания для беспокойства в связи с ухудшением положения в некоторых частях мира в результате распространения передаваемых половым путем заболеваний, в том числе ВИЧ/СПИДа, сохранения на высоком уровне показателей материнской и младенческой смертности, распространения нищеты и отсутствия основных видов услуг в области здравоохранения и акушерства, а также нехватки оборудования для предоставления такого рода услуг. Мы считаем, что помимо известных всем отдельных кризисов, происходящих в ряде стран, на осуществление выработанных в Каире рекомендаций негативное влияние оказывают сокращение двухсторонней и многосторонней финансовой помощи, выделяемой на решение задач в области народонаселения, усиление бремени задолженности, а также ущерб, нанесенный многим странам в результате глобального финансового кризиса. Мы возлагаем большие надежды на то, что нынешняя специальная сессия даст нам возможность устранить некоторые из этих препятствий, позволит нам выявить причины такого замедленного и неполного осуществления рекомендаций. В этой связи Тунис хотел бы подчеркнуть необходимость укрепления международного сотрудничества в вопросах народонаселения, нахождения решений существующим проблемам и оказания поддержки в рамках сотрудничества Юг-Юг в области народонаселения.

С момента достижения независимости при осуществлении своей политики в области развития Тунис особое внимание уделяет вопросам народонаселения. В подтверждение этой позиции в период после смены власти 7 ноября 1987 года был проведен целый ряд всеобъемлющих реформ, основанных на гуманитарных принципах и глубокой убежденности в существовании органической взаимосвязи между вопросами народонаселения и развития. Тунис интегрировал рекомендации Каирской конференции в свой девятый план социально-экономического развития на период

1997-2001 годов. Президент страны Зин аль-Абидин Бен Али придает огромное значение этому жизненно важному вопросу, уделяя особое внимание социальной стратегии, нацеленной на искоренение нищеты и обездоленности и предоставление всем гражданам основных видов услуг и средств обслуживания, включая обеспечение всех жителей питьевой водой, электричеством и услугами в области санитарии, а также обеспечение здоровых условий жизни и основных медицинских услуг.

Ситуация в области народонаселения в нашей стране претерпела глубокие изменения: во всех сферах жизни Туниса - в социально-экономической, культурной, в сфере здравоохранения - произошли перемены, приведшие к изменению образа и уровня жизни тунисских граждан. Изменилось поведение людей, и в частности поведение родителей, в том что касается планирования семьи и добровольного снижения числа беременностей с целью обеспечения более счастливого будущего и более высокого уровня благосостояния грядущих поколений.

В сфере здравоохранения в Тунисе наблюдается заметный подъем в плане предоставления населению медико-санитарных услуг. За разработанную нами стратегию в области здравоохранения в 1996 году Всемирная организация здравоохранения присудила нашей стране золотую медаль в области осуществления программ всеобщего здравоохранения. В нашей стране осуществляется также программа охраны репродуктивного здоровья, охватывающая все аспекты материнства до, во время и после беременности с целью обеспечения безопасности и здоровья матери и ребенка. Государство призывает женщин к тому, чтобы они рожали в амбулаторных условиях, предоставляет им услуги в области планирования семьи и поощряет их к снижению числа беременностей. В результате в 1997 году показатель материнской смертности снизился до 69 случаев на 100 000 рождений, а уровень младенческой смертности снизился до 28,9 случаев на 1000 рождений; общий коэффициент рождаемости в 1997 году понизился до 2,38 в расчете на одну женщину, что почти равняется коэффициенту воспроизводства населения, который составляет 2,1. В рамках нашей программы в области здравоохранения также ведется борьба с заболеваниями, передаваемыми половым путем, и обеспечивается ранняя диагностика рака молочной железы и рака шейки матки. Кроме того, в рамках этой программы предоставляются услуги по

обеспечению охраны здоровья женщин в постклимактерический период, основные виды услуг бесплодным супружеским парам и широкий круг услуг по охране здоровья молодежи. Во всех районах Туниса действует множество хорошо оборудованных медицинских центров, в результате чего у нас на 700 женщин репродуктивного возраста приходится один такой центр. Кроме того, наше государство создало передвижные медслужбы для предоставления медико-санитарных услуг гражданам в сельских районах, а также проводит кампании в средствах массовой информации с целью распространения осведомленности в вопросах охраны здоровья. Все услуги в области здравоохранения субсидируются государством и предоставляются бесплатно в госсекторе и практически бесплатно в частном секторе.

В области образования государство также уделяет большое внимание детям всех возрастов и ввело обязательное и бесплатное образование для всех детей в возрасте от шести до шестнадцати лет. Уровень посещаемости школ мальчиками и девочками достиг 99 процентов. Показатель посещаемости девочками начальной школы составляет 47,3 процента, а средней - превышает 50 процентов. В социальной сфере государство активизировало осуществление программ в области социального развития в целях борьбы с нищетой. В 1997 году уровень бедности снизился до 6 процентов по сравнению с 33 процентами в 1966 году. Валовой внутренний продукт на душу населения возрос с 119 динаров в 1966 году до 2270 динаров в 1997 году.

Тунис задействовал целый ряд механизмов для того, чтобы выйти на этот уровень. Одним из них явилось создание национального фонда солидарности для предоставления льготных займов неимущим слоям населения, с тем чтобы обеспечить им приемлемый уровень доходов и повысить уровень жизни.

Тунису не удалось бы достичь тех позитивных результатов в области народонаселения, о которых мы говорили, без наделения женщин в полном объеме всеми правами, что позволило им принимать активное участие в развитии экономики и в жизни общества.

В заключение хотелось бы подтвердить приверженность Туниса Программе действий Каирской конференции и его обязательство учесть

те рекомендации, которые будут приняты в ходе этой специальной сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь слово имеет глава делегации Канады Ее Превосходительство г-жа Луиз Уилсон.

Г-жа Уилсон (Канада) (говорит по-английски): Спустя почти пять лет после Каирской конференции мы рассматриваем вопросы, которые сегодня имеют еще большее значение, чем в 1994 году. Термин "народонаселение и развитие" охватывает вопросы, которые затрагивают наиболее личные аспекты жизни человека. В то же время Канада считает, что эти вопросы оказывают прямое и исключительно важное воздействие на состояние нашего глобального сообщества.

Мы должны стремиться глубже проникнуть в суть взаимосвязи между вопросами народонаселения и развития и строить свою деятельность исходя из этой увязки. Это требует непредубежденности и устранения барьеров между экспертами, между экспертами и неэкспертами и между культурами и религиями. Даже при условии полного выполнения всех обязательств, взятых нами на пятилетний период после Международной конференции по народонаселению и развитию, мы не доведем эту задачу до конца, если не укрепим свой потенциал и решимость рассматривать эти увязки.

На национальном уровне Канада считает, что наша концепция надежной системы здравоохранения соответствует принципам и целям Программы действий. Во главу угла в ней ставится всеобъемлющий подход, основанный на участии общества и учете интересов человека и ориентированный на удовлетворение потребностей в области репродуктивного здравоохранения, в том числе потребностей в области планирования семьи и сексуального здравоохранения.

В контексте нашей доступной для всех и финансируемой государством системы здравоохранения Канада взяла на вооружение народонаселенческий подход, в основе которого лежит стремление улучшить состояние здоровья всего населения и уменьшить неравенство с точки зрения обеспеченности услугами здравоохранения между и внутри всех групп. В соответствии с этим подходом мы также признаем, что система

здравоохранения это не единственный фактор, который поддерживает здоровье и делает человека здоровым. Существует целый ряд факторов, которые влияют на здоровье, в том числе такие, как доход и социальный статус, образование, работа и условия труда, физическая и социальная среда, а также половая принадлежность и культура.

На практике приверженность Канады удовлетворению потребностей в области здравоохранения повлекла за собой разработку эффективной политики и программ, учитывающих самые разнообразные нужды. Например, приведенная в действие в мае 1998 года национальная стратегия борьбы с ВИЧ/СПИДом, на осуществление которой выделено 42,2 млн. долл. США, была разработана в тесном сотрудничестве с партнерами на различных уровнях.

Разработанные правительством программа развития аборигенов и общегосударственная инициатива "Светлое будущее в интересах развития ребенка" помогают коренным народам и эскимосским общинам разрабатывать и осуществлять программы в таких областях жизни общин, как психическое здоровье, алкоголизм и предупреждение детского травматизма.

Подготовка к удовлетворению потребностей в области здравоохранения стареющего населения и содействие обеспечению участия женщин в полном объеме в экономической, социальной, культурной и политической жизни являются для Канады двумя приоритетными задачами. Наша цель заключается в том, чтобы обеспечивать благополучие и укреплять вклад пожилых людей во все аспекты жизни общества.

Что касается нашей международной деятельности, то главная цель предоставляемой Канадой помощи на цели развития - это поддержка устойчивого развития в развивающихся странах, сокращение нищеты и содействие построению более безопасного, справедливого и процветающего мира. Канадское Агентство по международному развитию выделяет 25 процентов своего бюджета на основные потребности человека, среди которых особое внимание уделяется первичному здравоохранению, планированию семьи и питанию. Мы придаем первостепенное значение укреплению национальных систем здравоохранения и улучшению общего и репродуктивного здоровья женщин. Мы стремимся

решить проблему неудовлетворенного спроса на услуги в области планирования семьи и смягчить воздействие неблагоприятных обстоятельств, которые мешают женщинам получить доступ к здравоохранению.

Огромное значение для достижения этих целей имеют обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. В этой области Канада недавно провозгласила новую политику по гендерному равенству, в которой подчеркивается значение учета гендерной тематики, соблюдения прав человека и обеспечения управления, ориентированного на результаты. Ее цель заключается в поддержке обеспечения равенства между женщинами и мужчинами в интересах устойчивого развития.

В области миграции произошло немало позитивных событий, однако имели место также и серьезные кризисы, результатом которых стали массовые потоки беженцев. Мы должны взяться за решение зачастую трудной задачи выявления и рассмотрения тесной и сложной связи между международной и внутренней миграцией и другими вопросами в области народонаселения и развития. Канада преисполнена решимости и впредь применять активный многосторонний подход к проблеме миграции, краеугольным камнем которого является защита прав человека всех мигрантов. В число наших приоритетов входит выявление и устранение первопричин миграционных потоков и создания тем самым условий, в которых возможность остаться дома будет открытой для всех людей.

Мы по-прежнему призываем международное сообщество уважать право убежища и поддерживать принцип невысылки, а также удовлетворять потребности женщин-беженек, включая признание наличия практики преследования по признаку пола. Мы будем содействовать разработке эффективных подходов к интеграции зарегистрированных мигрантов в общество принимающей страны, включая признание натурализации в качестве долгосрочной цели. Мы будем играть активную роль в согласованных международных усилиях по борьбе с контрабандой мигрантов. И наконец, мы призываем уделять больше внимания защите лиц, перемещенных внутри страны, и оказанию им помощи.

На внутригосударственном и международном уровнях Канада тесно сотрудничает с гражданским обществом, расширяя партнерские связи с неправительственными организациями, частным сектором и парламентариями. Мы твердо верим в то, что отношения с гражданским обществом имеют особое значение, и пять представителей гражданского общества, входящие в состав нашей делегации, внесли существенный вклад в подготовку этого выступления.

Канаде также пришлось решать ряд серьезных проблем, таких, как сокращение объемов средств, выделяемых на оказание официальной помощи в целях развития. В следующем финансовом году объем этих средств будет несколько увеличен, что позволит Канаде стабилизировать уровни финансирования программы помощи и обеспечить увеличение объема помощи в будущем. Мы будем и впредь тесно сотрудничать с нашими международными партнерами в целях содействия повышению качества здравоохранения и предоставления более широкого круга услуг для женщин.

Что касается коренных народов планеты, то у них много общего, независимо от того, где они проживают. Поэтому следует поощрять развитие международных связей и разработку международных стратегий.

(говорит по-французски)

В заключение хотелось бы отметить, что процесс обзора является прекрасной возможностью для рассмотрения целей и приоритетов, связанных с потребностями нашей страны и задачами международного сообщества. Однако необходимо с сожалением признать, что, мы как международное сообщество, в целом не сумели добиться конкретных результатов в ходе этого пятилетнего срока.

Канада, как и прежде, преисполнена решимости сотрудничать с международным сообществом в целях обеспечения того, чтобы наши усилия привели к конкретным и ощутимым результатам в интересах выполнения целей Каирской программы действий. Мы хотим, чтобы все слои общества, особенно в беднейших и самых заброшенных уголках планеты, извлекли из процесса, в котором мы так активно участвуем, ощутимую пользу.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово главе делегации Латвии Его Превосходительству г-ну Янису Приедкалнсу.

Г-н Приедкалнс (Латвия) (говорит по-английски): Латвия принимала активное участие в работе Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), состоявшейся в Каире в 1994 году, а также в последующем процессе глобального обзора выполнения ее решений. В декабре 1998 года в Латвии состоялось совещание по оценке хода осуществления Программы действий, принятой на этой Конференции. В работе совещания приняли участие государственные деятели, национальные эксперты и представители неправительственных организаций. Обсуждались тенденции в области экономического развития, демографическая ситуация, вопросы продуктивного здоровья и соблюдения прав, гендерного равенства и образования. Выводы этого совещания были использованы при подготовке доклада, в котором был дан прекрасный исчерпывающий обзор мероприятий, проведенных в Латвии после Каирской конференции, и выдвинуты новые инициативы.

Латвия придает большое значение достижению целей Программы действий МКНР, которая призвана содействовать физическому и умственному здоровью и благополучию людей, живущих на нашей планете. Мы хотели бы подчеркнуть важность взаимосвязи между Каирской программой действий и программами других конференций и встреч на высшем уровне, проводившихся под эгидой Организации Объединенных Наций.

В Латвии неуклонно снижается коэффициент рождаемости. В прошлом году показатель естественного прироста населения был отрицательным и составил минус 6,4 на 1000 человек. Показатель фертильности в Латвии - составляющий 1,1 - является одним из самых низких в Европе. Для решения этих демографических задач, стоящих перед страной с небольшим населением в 2,5 миллиона человек, кабинет министров в духе Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию учредил в 1994 году демографический комитет. В 1998 году была разработана национальная программа, озаглавленная "Население Латвии", которая обеспечивает систематизированный подход к сбору информации

по всей сети социальной защиты. В рамках этой программы проводятся анализ и оценка деятельности в этой области, а также определяются проблемы, которые еще предстоит решать. Однако Латвия по-прежнему испытывает нехватку ресурсов для полного осуществления всех видов деятельности, которые были предусмотрены.

Большим достижением явилось создание Национального центра охраны здоровья в интересах достижения целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию с упором на репродуктивное здоровье. Целый ряд проектных групп сотрудничает с международными организациями в этой области. Многие общественные и неправительственные организации занимаются пропагандой здорового образа жизни и проявляют активность на уровне местных органов управления. Латвийское Национальное управление по правам человека также занимается рассмотрением потребностей уязвимых групп населения страны, таких, как дети и молодежь, пожилые люди и инвалиды.

Со времени проведения Каирской конференции нам удалось добиться существенного прогресса в области репродуктивного здоровья. Мы хотели бы подчеркнуть плодотворное сотрудничество между правительством, неправительственными организациями и международными учреждениями, которое привело к повышению степени информированности общественности в отношении современных методов планирования семьи и к росту использования эффективных противозачаточных средств. За последние пять лет число искусственных абортов сократилось на одну треть.

Позитивные тенденции и сохраняющиеся пробелы в области репродуктивного и сексуального здоровья четко проявились в результатах анализа отношения населения к вопросам репродуктивного здоровья, проведенного в Латвии в рамках совместного проекта нашего Министерства социального обеспечения и Фонда в области народонаселения Организации Объединенных Наций (ЮНФПА) при тесном сотрудничестве ряда неправительственных организаций. Средства массовой информации также играют важную роль в повышении информированности общественности в отношении вопросов общего здравоохранения, а также сексуального и репродуктивного здоровья.

Последствия радикальных перемен, происшедших в обществе в результате восстановления независимости Латвии более восьми лет тому назад, затронули и семью. По мере того, как все большее число женщин вовлекается в сферу трудовой деятельности, особенно на руководящих постах, традиционные роли в семье меняются. Все большую ответственность в воспитании детей берут на себя мужчины. Это позволяет избавиться от стереотипов, поскольку дети наблюдают более сбалансированные отношения между родителями.

За последние три года в Латвии был проведен целый ряд мероприятий, содействовавших повышению осведомленности общественности в вопросах равноправия полов. Наиболее важными событиями явились конференция стран Северной Европы и Балтии, проведенная в городе Валмиера в 1997 году, под названием "Диалог между женщинами и мужчинами", а также международный семинар по вопросам улучшения положения женщин, состоявшийся в этом году в Риге. Семинар был проведен по инициативе двух выдающихся женщин-политиков - Тарьи Халонен (Финляндия) и Мадлен Олбрайт (Соединенные Штаты Америки). Эти мероприятия придали значительный импульс дальнейшей работе как правительственных институтов, так и неправительственных организаций.

На правительственном уровне надлежащее рассмотрение вопросов равенства полов имеет исключительно важное значение с точки зрения интеграции Латвии в сеть европейских институтов и выполнения ею решений Каирской и других конференций Организации Объединенных Наций.

На пороге нового тысячелетия Латвия хотела бы также иметь репутацию страны, отстаивающей ценности семьи и пропагандирующей идею сильной, здоровой семьи в качестве основы сильного, здорового общества. Семья как ячейка общества по-прежнему играет незаменимую роль в обеспечении нормального физического и умственного развития человека и общества.

Латвийское правительство продолжает разработку других национальных программ, направленных на достижение целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Мы надеемся, что через пять лет мы сможем проанализировать результаты выполнения наших стратегий и сможем

убедиться в результативности Программы действий. Мы хотели бы поблагодарить наших партнеров - Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Всемирный банк, Международную федерацию по планированию размеров семьи и другие международные учреждения, а также целый ряд стран за их внимание к проблемам, которые являются типичными для нашего региона, и за их неослабную поддержку. Европейский союз сыграл важную роль в реформе латвийского законодательства, внося тем самым вклад в создание условий, необходимых для вступления Латвии в Европейский союз, а также оказал бесценную помощь во многих других областях, непосредственно или косвенно связанных с обеспечением благополучия и развития населения.

Мы поддерживаем заявление Европейского союза, расценивая его как перспективный документ, пропагандирующий усилия по обеспечению здравоохранения и благополучия людей, а также повсеместного уважения прав человека. Как и многие другие страны мира, Латвия надеется, что на двадцать первой специальной сессии мы добьемся далеко идущих результатов. Латвии еще многое предстоит сделать на внутригосударственном уровне, однако мы надеемся, что нынешняя сессия будет содействовать достижению нашей общей цели - укреплению здоровья и повышению образовательного уровня населения планеты.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.